

<p>Logotyp</p> 	<p>Nazwa instytucji</p> <p style="text-align: center;">Muzeum Ustrońskie</p>	
<p>Tytuł jednostki / publikacji / fotografii</p> <p>Kronika Ogniska Pracy Pozaszkolnej w Ustroniu – rok szkolny 1992/1993</p>		
<p>Ilość stron oryginału</p> <p style="text-align: center;">100</p>	<p>Ilość skanów</p> <p style="text-align: center;">100</p>	<p>Liczba plików publikacji</p> <p style="text-align: center;">203</p>
<p>Autor</p> <p style="text-align: center;">praca zbiorowa</p>	<p>Wydawnictwo / zakład fotograficzny</p> <p style="text-align: center;">Ustroń</p>	<p>Skan okładki</p>
<p>Miejsce wydania</p> <p style="text-align: center;">Ognisko Pracy Pozaszkolnej w Ustroniu</p>	<p>Rok wydania / Data powstania</p> <p style="text-align: center;">1992-1993</p>	
<p>Sygnatura</p> <p style="text-align: center;">---</p>	<p>Rodzaj zasobu (np. zdjęcie, czasopismo itp.)</p> <p style="text-align: center;">100</p>	
<p>Wymiary (wys x szer)</p> <p style="text-align: center;">30,5 x 21,5 cm</p>	<p>Stan zachowania</p> <p style="text-align: center;">---</p>	<p>Charakterystyka skanowanego obiektu</p> <p>kronika Ogniska Pracy Pozaszkolnej w Ustroniu, działającego przy Zakładowym Domu Kultury „Kuznik” w Ustroniu pod kierunkiem dyrektora Ireny Wińczyk, Ognisko Pracy Pozaszkolnej w Ustroniu powołane zostało 30 maja 1974 r. przy Szkole Podstawowej nr 2 w Ustroniu, mocno zaznaczając swą obecność w życiu artystycznym Ustronia, z powodu braku subwencji oświatowej zostało rozwiązane w 2001 r., a jego zadania przejął Miejski Dom Kultury „Prażakówka” obejmująca rok szkolny 1992/1993;</p>
<p>Hasła przedmiotowe (okres historyczny, postacie, miejsce)</p> <p>lata 1992-1993, Irena Wińczyk, Robert Wińczyk, Ilona Weisman, Józefa Kubica, Franciszek Bojda, Aleksandra Szczurek, Tadeusz Michalak, Ryszard Szymkiewicz, Wanda Węglorz, Czesława Chlebek, Helena Cebo, Bogusław Binek, Marian Żyła, Halina Darmsteadter, Ustroń, Porąbka, Neukirchen-Vluyn</p>		
<p>Hasła tematyczne (np. miasto, przemysł, kuźnia, letnicy itp.)</p> <p>kultura, oświata, zajęcia pozaszkolne, Ognisko Pracy Pozaszkolnej, folklor, zespół dziecięcy „Mała Czantoria”, zespół tańca nowoczesnego „Hadarm”, obozy letnie, dzieci i młodzież szkolna, wycieczki, koła zainteresowań, instruktorzy OPP, akrobatyka widowiskowa, Zakładowy Dom Kultury „Kuznik”</p>		
<p>Prawa autorskie</p> <p style="text-align: center;">---</p>		

# KRONIKA

Kronika Ogniska  
Pracy Pozaszkolnej  
1992/1993



r. szk. 1992/93

**Kronika**  
**Opimiska Pracy**  
**Pozaszkolnej**  
**w Ustromiu**



1992, F

# Zagraniczne kontakty

## Wyjazd Małej Czwartorii do Niemiec

Na przełomie czerwca i lipca w Neukirchen-Vluyn przebywała „Mała Czwartoria”, działająca od dwóch lat przy Ognisku Pracy Poraszkolnej w Ustroniu.

Sąd Wojewódzki w Bielsku-Białej wpisał w dniu 24.06.92 r. do rejestru Stowarzyszeń, Towarzystwo Kontaktów Zagranicznych z siedzibą w Ustroniu, ul. Rynek 1. Zarząd Towarzystwa został powołany na zebraniu w dniu 26 VII br.

karze rozgrywali mecze na boiskach Ustronia i N-V.

W sierpniu br. „Mała Czantoria” przebywała z oficjalną wizytą u naszych partnerów, dając tam dwa koncerty. W uroczystościach związanych z Dniami Ustronia i Dożynkach wzięła udział delega-

## Zagraniczne kontakty

Luźne kontakty i współpraca z naszym partnerem z Neukirchen-Vluyn rozpoczęły się w roku 1990. W maju 1991 roku „Obopólne oświadczenie” pomiędzy Neukirchen-Vluyn a Ustroniem zostało ratyfikowane przez Radę Miejską Ustronia. Punktem ciężkości współpracy partnerskiej mają być następujące dziedziny: młodzież oraz wymiana uczniowska, spotkania i kontakty mieszkańców, kultura, sport.

Ponadto oba miasta mają na celu dążenie do wymiany informacji w zakresie administracji komunalnej, planowania i rozwoju miasta, ochrony środowiska, ochrony i pielęgnacji zabytków kulturalnych oraz turystyki.

Dzięki ogromnemu zaangażowaniu się Burmistrza Andrzeja Geoga oraz Przewodniczącego Rady Miejskiej Zygmunta Białasa, którzy rozumiejąc znaczenie reklamy i promocji naszego miasta, zainicjowano powołanie Towarzystwa. Jeszcze przed jego powołaniem trwały intensywne kontakty pomiędzy miastami. We wrześniu 1991 roku przebywała w N-V na własny koszt delegacja władz Ustronia wraz z przedstawicielami instytucji, organizacji i młodzieży. Wystąpiła tam także „Mała Czantoria”. W lipcu br. koncertował w N-V Chór Ewangelicki z Ustronia. Plastycy ustronscy mieli swoją wystawę połączoną ze sprzedażą obrazów. Z kolei plastycy niemieccy wystawili swoje obrazy w naszym muzeum. Również ekolodzy z miasta partnerskiego zorganizowali w Ustroniu wystawę połączoną z seminarium przedstawiając swoje OSIĄGNIĘCIA w zakresie ochrony środowiska. Nasi ekolodzy przedstawili swoje działania wykorzystując doświadczenia nabyte w czasie pobytu w N-V. Pił-

cja Neukirchen-Vluyn. Na wypoczynku w DW „Malwa” przebywały 2 grupy emerytów z N-V.

Na Węgrzech przebywała 44 osobowa grupa dzieci ustroniskich w ramach rewizyty za pobyt zimą u nas 40 młodych Węgrów. Również grupa dzieci z Ogniska Pracy Pozaszkolnej wyjechała do Kecskemets Węgry (nagroda Kuratorium Oświaty). Z kolei dzieci ustronskie przyjmowały swoich rówieśników w czasie Dni Ustronia.

W planach Towarzystwa na rok 1993 przewiduje się:

- organizacja obozu pod namiotami w okolicach N-V dla 25 dzieci w wieku 9-12 lat na przełomie lipca i sierpnia,
- przyjazd piłkarzy do Ustronia w maju lub w czerwcu 93,

- koncert Nauczycielskiej Estrady Ludowej „Czantoria” w sali Studium Pedagogicznego N-V w dniu 18 września 93,
- sfinalizowanie umowy o partnerstwie pomiędzy Ustroniem i Hajdunanas,

- dalsze organizowanie kursów językowych wspólnie z Wydziałem Kultury,

- dalsze rozwijanie kontaktów przez uaktywnienie i powołanie nowych komisji problemowych,
- udział Towarzystwa w zlocie miast bliźniaczych woj. Bielsko-B,

- szukanie udziałowców i sponsorów wspierających działalność TKZ.

Członkiem Towarzystwa może zostać każdy, kto ukończył 16 lat, a czuje potrzebę wsparcia swoim udziałem naszą działalność, a tym samym promowania naszego miasta, szukania sojuszników w nawiązywaniu kontaktów. Towarzystwo Kontaktów Zagranicznych pracuje społecznie.

Bogusław Binek

## PODKREŚLANO PARTNERSTWO

Na przełomie czerwca i lipca w Neukirchen-Vluyn przebywała „Mała Czantoria”, działająca od dwóch lat przy Ognisku Pracy Pozaszkolnej w Ustroniu. O podzielenie się wrażeniami z pobytu poprosiliśmy, prowadzącego zespół pana Mariana Żyłę.

Wyjazd „Małej Czantorii” do Neukirchen-Vluyn w zasadzie planowany był jako prywatny i dopiero na miejscu okazało się, że przez naszych gospodarzy traktowany jest bardzo poważnie. Z kraju wyruszyliśmy czterema prywatnymi samochodami z opóźnieniem spowodowanym egzaminami wstępnymi na uczelnię muzyczną Magdy Hudzieczek. Mimo to czekano na nas do północy kiedy to dotarliśmy na miejsce. Jak już wspomniałem traktowano nasz pobyt bardzo oficjalnie. Wszyscy członkowie zespołu otrzymali po przybyciu harmonogram pobytu wydrukowany po polsku z którego mogliśmy się zorientować co nas czeka w kolejnych dniach. Byliśmy między innymi na wycieczce rowerowej, w ZOO, dużo zwiedzaliśmy. Praktycznie wszystkie dni wypełnione mieliśmy przygotowanym programem.

Dla mnie osobiście najważniejsze były jednak występy „Małej Czantorii”. Pierwszy koncert dla staruszków w Domu Spokojnej Starości potraktowany był jako próba generalna przed występem na bardzo poważnie traktowanej dorocznej imprezie piknikowej. O koncercie tym informowały rozwieszone w mieście afisze na których widniała również nazwa naszego zespołu. Jako jeden z wielu zespołów śpiewaliśmy na tym pikniku dwukrotnie. Przyjęto nas bardzo ciepło, wytworzyła się miła koleżeńska, a nawet przyjacielska atmosfera. Piękny bukiet kwiatów otrzymaliśmy od Polki prowadzącej w Niemczech zespół wokalnie-taneczny mający w swoim repertuarze utwory polskie które my śpiewaliśmy. Pani ta dziękowała nam z łzami w oczach za występ. Dodać należy, że młodzież z „Małej Czantorii” mimo

zmęczenia, panujących upałów potrafiła się zmobilizować i potraktować bardzo serio swój udział w koncercie.

Podczas całego pobytu, wszędzie gdzie się pojawialiśmy podkreślano, że jest to „Mała Czantoria” z partnerskiego Ustronia. Na naszych występach zawsze byli przedstawiciele władz miejskich NV. Myślę, że w przyszłości przy okazji takich wyjazdów, nawet prywatnych, grupy ustroniskich przybywających do Neukirchen-Vluyn powinny mieć ze sobą czy to foldery, czy list od władz miasta, by i z naszej strony widoczne było zaangażowanie w partnerstwo.

notował: WS

Echa prasy polskiej  
i niemieckiej  
o kontaktach zagr.  
i występach zespołu  
„Mała Czantoria”  
w Neukirchen-Vluyn.

# RHEINISCHE POST

Montag, 6. Juli 1992

Heimatabend in Vluyn: Chor aus Polen begeisterte das Publikum

## Klompentänzer mit viel Schwung

NEUKIRCHEN-VLUYN. Ein paar schöne Stunden verbrachten zahlreiche Gäste aus Vluyn und Umgebung am Freitag in Vluyns bester Stube, der Kulturhalle. Die Vluynsche Klompen-Daanzgrupp' 83 hatte zu einem großen Heimatabend eingeladen und konnte sich über ein ausverkauftes Haus freuen. Mittelpunkt der Veranstaltung war der Kinderchor „Mala Czantoria“ aus der Partnerstadt Ustron/Polen.

Dieser Chor hatte sich im vergangenen Jahr mit den Klompentänzern angefreundet. In diesem Jahr waren die Kinder und ihre Begleiter eine ganze Woche in Vluyn zu Gast. Dabei hatten sie Gelegenheit, den Niederrhein kennenzulernen. Ein bißchen verwirrt und müde von all den neuen Eindrücken traten die kleinen und größeren Sänger aus dem Süden Polens auf die Vluynere Bühne und eroberten dennoch die Herzen der Zuschauer im Sturm. Die Klompenfreunde wußten schon, wen sie da eingeladen hatten. Aus vielen Bewerbungen, so erzählte Siegfried van den Boom, der zusammen mit Jürgen Struck gekonnt die Veranstaltung moderierte, würden die Kinder für diesen Chor ausgesucht. Man bekam aber auch herrliche Stimmen zu hören, besonders die jungen Mädchen verblüfften mit schon fast fraulich ausgereiftem Gesang. Kein Wunder, daß die anderen Mitwirkenden am Freitag ihre liebe Not hatten, da mitzuhalten. Aber das Publikum sparte nicht mit Applaus. Sei es das Blasorchester der Musikvereinigung Traar mit seinen schmissigen Weisen, die Loisachtaler Trachtengruppe aus Kamp-Lintfort oder die Folkloretanzgruppe aus Neukirchen, alle hatten ihre Fangemeinde.

Überrascht hat die Phantasie und Präzision bei der Darbietung einer Gruppe von Schülerinnen der Theodor-Heuß-Realschule, die einen selbst kreierten Hexentanz aufführten. Das war Nachwuchs für den Tanz auf dem Brocken.

Vom Publikum, begeistert aufgenommen wurden die Klompentänzer



Viel Beifall gab es in der Vluynere Kulturhalle für den Kinderchor Mala Czantoria aus Ustron.  
RP-Foto: Rolf Wagner

selbst. Im zweiten Teil des Abends hatte die Gruppe mit neuen Kostümen, neuer Musik und neuer Choreographie eine Premiere und trotz der klobigen Holzschuhe war das eine schwungvolle Sache.

Kleine Kinder stehlen den Großen oft die Schau, und so waren neben den polnischen Kindern in ihren schönen Trachten die Tanzmäuschen des Vlückes und eine ganz kleine Tänzerin bei den Loisachern die Stars des Abends. Ein wenig litt der Ablauf der Veranstaltung darunter, daß die Kinder von Mala Czantoria, die am Ende ihrer Darbietungen sogar ein deutsches Lied mit dem Publikum zusammen sangen, nicht als Glanzlicht und Höhe-

punkt ans Ende des Heimatabends gerückt werden konnten. Aber die Gruppe hat am Samstag die Heimreise angetreten und ihr letzter Auftritt war auch schon spät genug. So machte sich danach bei diesem sehr breit gefächerten Programm doch eine gewisse Müdigkeit unter den Zuhörern breit, wobei die Temperaturen sicher eine große Rolle spielten.

Alles in allem war es aber ein sehr gelungener Abend. Die Klompentänzer hatten ihr Ziel, mit den Einnahmen aus diesem bunten Abend die Reisekosten für ihre polnischen Gäste tragen zu können, mit Leichtigkeit erreicht und dabei noch vielen Menschen Freude gemacht.  
CHRISTA FELTGEN

Donnerstag, 16. Juli 1992



**Schon Wochen vor dem großen** Heimatabend der Vluynsche Klompen-Daanzgrupp war die Kulturhalle ausverkauft. Mit von der Partie waren die Musikvereinigung Traar und die Trachtengruppe der Loisachtaler aus Kamp-Lintfort. Die „Tanzmäuschen“ und die Showtanzgruppe sowie die Sängerin Angelika Siegel von der Neukirchen-Vlü-Ka-Ge bereiteten den zahlreichen Zuschauern viel Freude. Die Folkloretanzgruppe des Heimat- und Verkehrsvereins aus Neukirchen zeigte Neues aus ihrem Programm. Auch ein Schülergruppe der Theodor-Heuß-Real-Schule trug ihr Scherflein zum Gelingen des Abends bei. Einer der Höhepunkte war sicher der Kinderchor „Mala Czantoria“ aus der polnischen Partnerstadt Ustron (Foto) zu verdanken. Erstmals in Klompen wurde beim Heimatabend der „Zillertaler“ aufgeführt. Bei der Zugabe warfen sich sogar Bürgermeisterin Kornelia Kuhn und Kämmerer Jürgen Boos in Klompen und tanzten mit. Da gerieten die Zuschauer natürlich ganz aus dem Häuschen. Nach dreieinhalb Stunden gab es dann ein großes Finale mit der Showtanzgruppe.

Foto: Kref



# Wypoczynek w Porąbce

Obóz letni

dla dzieci z OPP

29.07 - 10.08.92 r.





Obóz letni dzieci z OPP. Forąbka 92 r.



Powrót  
&  
wycieczki

Konkursy,  
występy,  
popisy.



Wspólne  
słuchanie  
artysty...



Rozpoczęcie  
balu

Wszyscy  
tańczymy  
poloneza



y....  
para za  
para....



# 1 X 1992 r.



W tym dniu nastąpiła zmiana na stanowisku dyrektora Ogniska Pracy Pozaszkolnej w Ustrożeniu.

Nową dyr. OPP została **Jrena Wińczyk.**

Zorganizowane zostały następujące zespoły i koła zainteresowań:

„**Hadarm**” - zespół tańca nowoczesnego;  
instruktor; H. Darmsteadter

„**Mała Czantoria**” - zespół wokalny -  
- instrumentalny; instr. M. Żyła

„**Biedronki**” - zespół wokalny - taneczny;  
- instruktor; K. Gawlas

**Koło plastyczne** - instruktor; J. Weisman

**Tkactwo artystyczne** - instruktor: J. Weisman

**Makrama** - instruktor; J. Kubica

**Sprawne ręce** - instruktor; A. Szczyrek

**Fotograficzne** - instruktor; F. Bojda

**Majsterkowiczów** - instruktor; J. Michalak

**Modelarskie** - instruktor; R. Szymkiewicz

**Szachowe** - instruktor; B. Bizek

**Język angielski** - instruktor; R. Leęderska

**Język ang. dla mł.** - instruktor; R. Polok

**Język niemiecki** - instruktor; F. Krośniak

Zespół akrobatyczny - instr. W. Węglorz, Cz. Chlebek  
Język francuski - instruktor; H. Cebo  
Koło komputerowe - instruktor; M. Grądziński  
Koło recytatorskie - instruktor; J. Wińczczyk  
Koło haftu - instruktor; J. Wińczczyk



Występy zespołu „Mała Czarstoria”



Zespół tańca nowoczesnego „Hadarm2”



Zespół  
akrobatyczny  
podczas  
występów.

Koło  
haftarskie  
w trakcie  
zajęć.



Prace  
z koła  
tkactwa  
artystycznego





Praca wyk. przez ucz. koła „Makrama”



Wystawa prac koła plastycznego.



Modele latające - prace wystawiane  
przez koło modelarskie



Malowanie na szkle -  
wystawa prac koła „Sprawne ręce”

# Jubileusz Filatelistów

Uroczystość 100-lecia Filatelistyki  
Polskiej oraz 10-lecia Miejskiego Koła  
PZF w Ustroniu uświetrzyły zespoły dzia-  
łające przy OPP: „Madam”, „Biedronki”  
i koło recytatorskie.

## Jubileusz Filatelistów

8 stycznia do świetlicy SM „Zacisze” przy ul. Cieszyńskiej przybyli członkowie PZF, młodzież i zaproszeni goście na spotkanie z okazji 100 lat Filatelistyki Polskiej i 10 lat Koła Miejskiego PZF w Ustroniu. Oprawę artystyczną uroczystości zapewniły: Grupa

Wokalno-Taneczna przedszkolaków prowadzona przez Katarzynę Gawlas, Zespół Tańca Nowoczesnego „Madam” prowadzony przez Katarzynę Darmstaedter oraz uczniowie SP-2 recytujący wiersze i koncertujący na pianinie.

Obecny na spotkaniu członek Zarządu PZF w Bielsku-Białej Józef Pszczółka w asyście instruktora do spraw młodzieży PZF, wręczył Honorowe Odznaki Młodzieżowe PZF. Otrzymali je człon-





Zespół „Madarm” podczas występów  
z okazji 100-lecia Filatelistyki Polskiej  
oraz 10-lecia istnienia Miejskiego Koła  
PZF.

# Odznaczenia

Kierownik zespołu „Mała Czantoria” oraz dyrygent Nauczycielskiej Estrady Ludowej „Czantoria” - pan **Marian Żyła**, został uhonorowany Nagrodą Kuratora Oświaty w Bielsku-Białej.

☆☆☆  
Pan Marian Żyła, emerytowany nauczyciel muzyki w Szkole Podstawowej nr 2, obecnie dyrygent Nauczycielskiej Estrady Ludowej „Czantoria” i kierownik zespołu „Mała Czantoria”, z okazji Dnia Nauczyciela uhonorowany został Nagrodą Kuratora Oświaty.



# Pracownia

Ognisko Pracy Pozaszkolnej w Ustroniu ma swój udział w uruchomieniu pracowni informatycznej w Szkole Podst. Nr. 2.

Ze składek Komitetu Rodzicielskiego przy OPP zakupiono jedno stanowisko komputerowe, przeznaczając na ten cel 11.500.000 zł.

Dzięki p. A. Szcześniewskiemu - Prezesowi SM „Zacisze” a 2-cy przew. Komitetu Rodzicielskiego OPP

bezpłatnie otrzymano wykładzinę do w/w pracowni.

W pracowni odbywają się zajęcia pozaszkolne w kółku komputerowym dla dzieci szkół ustr.

## Podziękowanie

Dyrekcja, Grono Pedagogiczne, uczniowie SP-2 w Ustroniu dziękują wszystkim sponsorom (w liczbie 155 osób i firm), którzy przyczynili się do powstania pracowni informatycznej w naszej szkole, a w szczególności najhojniejszym:

Komitetowi Rodzielskiemu, Ognisku Pracy Pozaszkolnej, p. Wiejachom, PSS Spółem, p. M. Bożkowi, p. E. Holeksie, p. A. Jurzykowskiemu, p. R. Kubali, Bankowi Śląskiemu, firmom: „Pro-comp”, „Promot”, „Artchem”, „Dekorbet”, DW „Róża” i „Tulipan”, p. T. Szlauerowi, p. A. Gburkowi, p. T. Dutkiewiczowi, p. L. Kąkolowi, p. J. Chowaniokowi, p. H. Kani, p. A. Juraszowi, p. M. Czapce, p. B. Holeksie, p. Ciepłińskim, p. B. Markowi.

Szczególnie dziękujemy firmie „Haro” za bezinteresowny fachowy nadzór, dobór sprzętu, doradztwo, bezcenne wskazówki w organizowaniu od podstaw pracowni informatycznej w naszej szkole.

Całą akcję przygotowała, prowadziła i szczęśliwie sfinalizowała nasza nauczycielka mgr Maria Kaczmarzyk wraz z uczniami klasy VI A, której tą drogą jeszcze raz gorąco dziękujemy.



# spotkanie



# poezją

## 21.01.93r.

OPP

zorganizowało w ZDK „Kuźnik” spotkanie młodzieży ze szkół ustrońskich, która uczestniczyła w rejonowym konkursie recytatorskim w Cieszynie.

W miłej atmosferze, bez emocji konkursowych pod hasłem: „Spotkanie z poezją wiersze recytowali:

Agnieszka Jochacy - SP 2 kl. VI d

Tworzą Kubok - SP 6 kl. VII

Katarzyna Marekiewicz - SP 6 kl. VII

Jadwiiga Rymorz - SP 6 kl. VII

Barbara Roman - SP 5 kl. VI

Anna Maciejczek - SP 5 kl. VI

Anna Czeperor - SP 5 kl. VII

Bożena Sieczkowska - SP 5 kl. VI

W spotkaniu przy herbatce dzielono się refleksjami na temat organizacyjnej strony konkursu rejonowego. Ogólnie zauważano brak odpowiedniego klimatu i nastroju sprzyjającego recytacjom poezji.

## Rzeźby Jarmoca

Warto zajrzeć do „Prażakówki” przed połową marca, dopóki trwa wystawa rzeźby Mieczysława Jarmoca, mieszkańca Ustronia. Urodzony w 1931 roku pan Mieczysław jest rzeźbiarzem amatorem od 25 lat. Swoją pasją rzeźbiarską potrafił „zarazić” również swoją córkę, Barbarę Zygmuntowicz, i jej męża Krzysztofa. Ich prace także można obejrzeć w naszym Domu Kultury.

Dorobek artystyczny Mieczysława Jarmoca to duża liczba drewnianych figurek: świątków, ludzi przy pracy. Artysta jest również twórcą płaskorzeźb i korzenioplastyki. Rzeźby są bardzo różnorodne, zarówno pod względem rozmiarów, jak i odcieni kolorystycznych. Niektóre są wielobarwne, choć większość ma naturalny kolor drewna lub ciemny brąz uzyskany poprzez krycie bejcą.

W „Kuzniku” Mieczysław Jarmoc prezentuje się po raz pierwszy. Wcześniej wiele z jego prac trafiło na wystawy do Niemiec, Anglii, USA, Japonii. W 1986 roku ofiarował Janowi Pawłowi II rzeźbę „STAJENKA BETLEJEMSKA”, wręczoną w imieniu wiernych parafii Św. Klemensa w Ustroniu. (E. T.)

**26.03** O godz. 13<sup>00</sup> odbyło się spotkanie młodzieży zrzeszonej w kołach zainteresowań, działających przy OPP z rzeźbiarzem ustrońskim **Mieczysławem Jarmocem**. Dzieci i młodzież miały okazję podziwiać sprawność rąk artysty, który opowiadając o swojej twórczości równocześnie rzeźbił postacie w drewnie, zgodnie z życzeniami dzieci.

Pamiątkowego ludzika wyrzeźbionego w czasie spotkania otrzymała Hlora Weisman - instr. koła plastycznego i tkackiego.

Młodzież z zainteresowaniem uczestniczyła w spotkaniu, a pytańom nie było końca.



# Eliminacje



Zespół akrobatyki widowiskowej działający przy Ognisku Pracy Pozaszkolnej pod kierunkiem Wandy Węglorz, oraz Czesławy Chlebek i Anny Depty, został zaproszony przez Naczelną Redakcję Programów Dziecięcych TV do udziału w Ogólnopolskim Konkursie „Odkrywamy Talenty”. Po przejściu przez eliminacje wstępne, w dniu 25.04.93 zespół wziął udział w nagraniu programu dziecięcego „Tęczowy Music Box” zdobywając I miejsce w skali woj. bielskiego, oraz olbrzymią maskotkę.

Emisja programu „Tęczowy Music Box” z udziałem naszych akrobatów w najbliższym czasie w TV.

Irena Wińczyk

**15.04** odbyły się eliminacje do programu TV pt. „Tęczowy Music Box” w ZDK „Metalowiec” w Bielsku-Białej. W eliminacjach udział wzięli: „Mała Czantoria”, zespół „Hładarm” i zespół akrobatyczny. Do udziału w nagraniach TV zakwalifikowane zostały wszystkie te zespoły. Z powodu braku odpowiedniej taśmy z nagraniem - nie wystąpił zespół „Hładarm” ~ a szkoda!

# Złota Nutka

25.04.

Zespół Akrobacyjny wyjechał do Bielska na Przegląd Wojewódzki zespołów orę. przez Naczelną Redakcję programów Dziecięcych TVP.

**"Akrobaci"** zdobywają 1 miejsce -  
"Złotą Nutkę" oraz nagrodę - olbrzymiego Misia Pandę.

Program pt. "Tęczowy Music Box" z udziałem naszych akrobatek wyemitowano 22 lipca 93r.

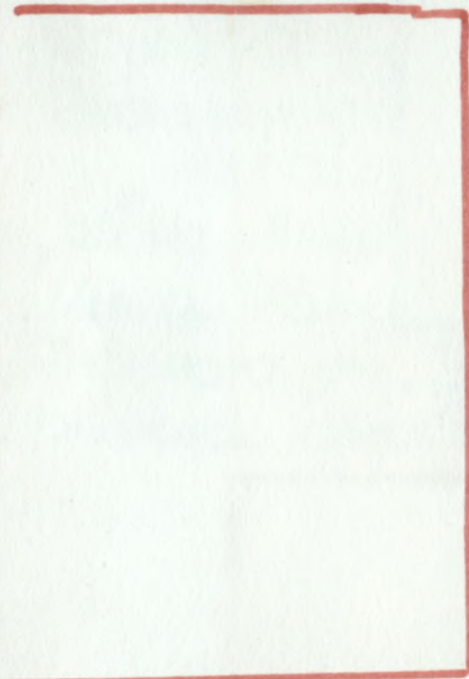




I Magroder



Zespół Akrobatyki Widowiskowej



100507



100507



# Plener malarzski

**10.05.** z udziałem przedstawicieli  
ustrońskich szkół odbył się plener malarzski  
poprowadzony eliminacjami do rejonowego  
konkursu wiedzy o Ustrociu. W plenerze wzięty  
udział następujące placówki: Ognisko Pracy  
Pozaszkolnej, SP-1, SP-2, SP-5 i SP-6.  
Podsumowanie wyników nastąpi w dniu  
otwarcia wystawy prac wszystkich kół zainteres.  
w ZDK "Kuzirik" - 27.05.93r.





Prace Moniki Szczurek i Sebastiana Macury  
nagrodzone po plenerze malarskim.

## KONKURS WIEDZY

Wzorem minionych lat Ognisko Pracy Pozaszkolnej organizuje Miejski Konkurs Wiedzy o Ustroniu, który tradycyjnie odbywa się co dwa lata. Do udziału w konkursie zostały zaproszone wszystkie ustronkie szkoły podstawowe. Mamy nadzieję, że wszystkie wezmą w nim udział. Imprezą towarzyszącą konkursowi będzie Dziecięcy Plener Malarski, który stanowi etap wstępny konkursu.

Finał konkursu zaplanowany został na 24 maja i odbędzie się w Zakładowym Domu Kultury „Kuźnik”

## KONKURS WIEDZY

24 maja w Prażakówce odbył się Miejski Konkurs Wiedzy o Ustroniu. Szkoły podstawowe nr 1, 2 i 5 wystawiły trzyosobowe reprezentacje. Drużynowo zwyciężyła SP-1, druga była SP-2, a trzecia SP-5, natomiast indywidualnie najlepiej znającym Ustroni okazał się Adam Kolendra z SP-1, który wyprzedził czterech uczniów z tą samą ilością punktów: Reginę Kubień SP-5, Tadeusza Heczko SP-1, Zbigniewa Szczęsniewskiego SP-2 i Marka Wilka SP-1.



# 21.05.93

W Wojewódzkim Przeglądzie Zespołów Artystycznych w Domu Muzyki w Bielsku-Białej brały udział następujące zespoły działające w OPP:

„Mała Czantoria” - instr. M. Żyła

„Akrobaci” - instr. W. Węglarz, Cz. Chlebek

„Hadam” - instr. H. Darmstedter

Z przeglądu zespoły wróciły z najwyższymi odznaczeniami! „Akrobaci” zdobyli wyróżnienie specjalne, „Mała Czantoria” - wyróżnienie I stopnia, zespół „Hadam” - wyróżnienie II stopnia.

**Gratulujemy!**







M  
A  
Ł  
A  
CZANTORIA

INSTRUKTOR:  
MARIAN  
ŻYKA



WYRÓŻNIENIE  
I  
STOPNIA  
W WPZA  
BIELSKO-BIAŁA

МЦТД



вокально-инструментальный ансамбль



ee **A K R O B A C I** ”

**Instruktorzy:**

Wanda Węglorz  
Czesława Chłebek  
W WPZA zdobyli

**WYRÓŻNIENIE  
SPECJALNE**

Wielkie brawa  
dla zespołu!



**„Hadarm”  
Instruktor:**

Haliza  
Darmsteadter  
Zespół zdobył  
wyróżnienie  
II stopnia  
w WPZA.

# Wystawa

☆☆☆

Z okazji Dnia Dziecka Ognisko Pracy Pozaszkolnej organizuje w ZDK „Kuźnik” Wystawę Prac Dziecięcych. Zaprezentowane zostaną najlepsze prace dzieci, które uczestniczą w zajęciach OPP pod kierunkiem:

plastyka — mgr. I. Weisman, makrama — mgr J. Kubica, sprawne ręce — mgr O. Szczurek, majsterkowicze — instr. R. Szymkiewicz, modelarze — instr. T. Michalak fotograficy — instr. F. Bojda.

Otwarcie wystawy połączone z programem artystycznym w wykonaniu zespołów działających przy OPP, odbędzie się 27.05. o godz. 17. w ZDK „Kuźnik”. Zapraszamy dzieci, rodziców i nauczycieli.

## Nagrody OPP

27 maja w Zakładowym Domu Kultury Kuźnik odbyła się wystawa, podsumowująca rok Ogniska Pracy Pozaszkolnej. Obecnie ok. 700 dzieci bierze udział w zajęciach Ogniska.

OPP opiera swoją działalność przede wszystkim na bazie domu kultury, z którego pomieszczeń może korzystać bezpłatnie. Oprócz tego zajęcia odbywają się w SP nr 2 oraz w Nierodzimiu i Przedszkolu nr 7. Warto przypomnieć profile kółek, w jakich dzieci mogą rozwijać swoje umiejętności. Są to: plastyka, makrama, tkactwo, modelarstwo, fotografika, taniec, akrobatyka, zajęcia informatyczne oraz kółko językowe. Te dwie ostatnie propozycje cieszą się wśród dzieci największą popularnością. Trzeba też wspomnieć o działaniu zespołu wokalnno — instrumentalnego „Mała Czantoria” oraz grupy akrobatów.

Pani Irena Wińczyk, dyrektorka OPP mówi, że mogłoby być znacznie więcej różnego rodzaju imprez, jednak decydującą przeszkodę stanowi brak funduszy. Ognisko posiada własny Komitet Rodzicielski, a roczna składka (jak na razie) wynosi 100 tys. zł.

Na uroczyste zakończenie roku szkolnego OPP zaproszono rodziców oraz władze Ustronia.

W programie artystycznym wystąpił zespół przedszkolaków z Przedszkola nr 7 pod kierownictwem Katarzyny Gawlas, zespół akrobatyczny Wandy Węglorz, Anny Depty i Czesławy Chlebek, a także gościnnie dzieci z ogniska muzycznego.

Wręczono nagrody dla dzieci, które zajęły czołowe miejsce

w Miejskim Konkursie Wiedzy o Ustroniu, oraz Miejskim Konkursie Plastycznym.

W konkursie plastycznym było aż 7 pierwszych miejsc. A oto laureaci: Arkadiusz Zawada SP-1, Patrycja Czerwiec także z SP-1 Sebastian Macura, Monika Szczurek, Jolanta Nowak, Małgorzata Karasek — wszyscy z SP-2 oraz Beata Chmiel z SP-6.

Prace Ustronńskich dzieci będzie można podziwiać do końca czerwca w sali wystawowej Domu Kultury. Warto wspomnieć, że niektóre prace nie zostały nagrodzone, gdyż dyrekcja OPP nie posiada funduszy na zakup nagród dla dzieci.

(R-L)

Przebieg uroczystości zarejestrowano  
na taśmie video.

# Dzieci-dzieciom Dzieci-rodzicom

12.06.93 r

Ognisko Pracy Pozaszkolnej przygotowało oprawę artystyczną imprezy zorganizowanej w ustroniskim amfiteatrze z okazji „Dnia Dziecka. Dochód z tej imprezy w całości przeznaczono dla Dzieci Niepełnosprawnych z Nierodzinia.

Koncert trwał prawie trzy godziny w strugach ulewnego deszczu. Młodzi artyści nie zawiedli, a publiczność również dotrwała do końca zabawy.

## DZIECI — DZIECIOM DZIECI — RODZICOM

Ustron Amfiteatr 12 czerwca 1993 r. (sobota) godz. 15.00

### W programie:

Zespoły Ogniska Pracy Pozaszkolnej w Ustroniu:

- „Mała Czantoria” — zespół wokально-instrumentalny
- „Hadarm” — zespół tańca nowoczesnego
- Zespół Akrobatyki Widowiskowej
- Zespół wokально-taneczny przedszkolaków

Młodzieżowy Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej

„Klips” — zespół tańca nowoczesnego z Jastrzębia Zdroju

Zespół wokально-instrumentalny z SP-5 Lipowiec

OPTIMO — zespół wokalny z LO Wisła

oraz

Konkursy z nagrodami, loterie: fantowa i kwiatowa, stoiska gastronomiczne, bufet w kawiarni Amfiteatru.

Bilety w cenie 10 000 zł dla dorosłych i 5000 zł dla dzieci do nabycia w ustroniskich szkołach i w kasie Amfiteatru przed imprezą.

**ZAPRASZAMY**



Σ  
E  
S  
P  
O  
K

=  
K  
L  
I  
P  
S  
=



H  
A  
D  
A  
R  
M  
Σ  
J  
A  
S  
T  
R  
Z  
E  
B  
I  
A





# MAŁA CZANTORIA

PODCZAS  
WYSTĘPÓW  
W AMFITEATRZE



Impreza: Dzieci - Dzieciom i Rodzicom



Zespół  
wokaln-  
taneczny  
przedszko-  
laków.

Nasi  
„milusińscy”  
bardzo podoba-  
li się publiczno-  
ści!



☆ ☆ ☆  
Dyrekcja Ogniska Pracy Pozaszkolnej składa podziękowanie Panu  
Michałowi Bożkowi za bezpłatne przekazanie napoi dla dzieci, które  
koncertowały 12 czerwca br. na rzecz dzieci niepełnosprawnych.  
☆ ☆ ☆

# 22-23 Wycieczka

## do Dobki

Dzięki uprzejmości kier. schroniska w Dobce - Janiny Pilch, która sponsorowała nasz "wypad w góry", przeżyliśmy wspaniałe chwile na dwudniowej wycieczce w Dobce.

W programie były rozgrywki w piłkę nożną, pieczenie kielbasy, dyskoteka, a nawet wspaniałe lody! Nie obyło się bez nocnych psikusów. Ogólnie było wesoło - 60 osobowa gromada dzieci z kół zainteresowań ODP po nocnych szaleństwach powróciła do domu na zasłużony, wakacyjny wypoczynek.



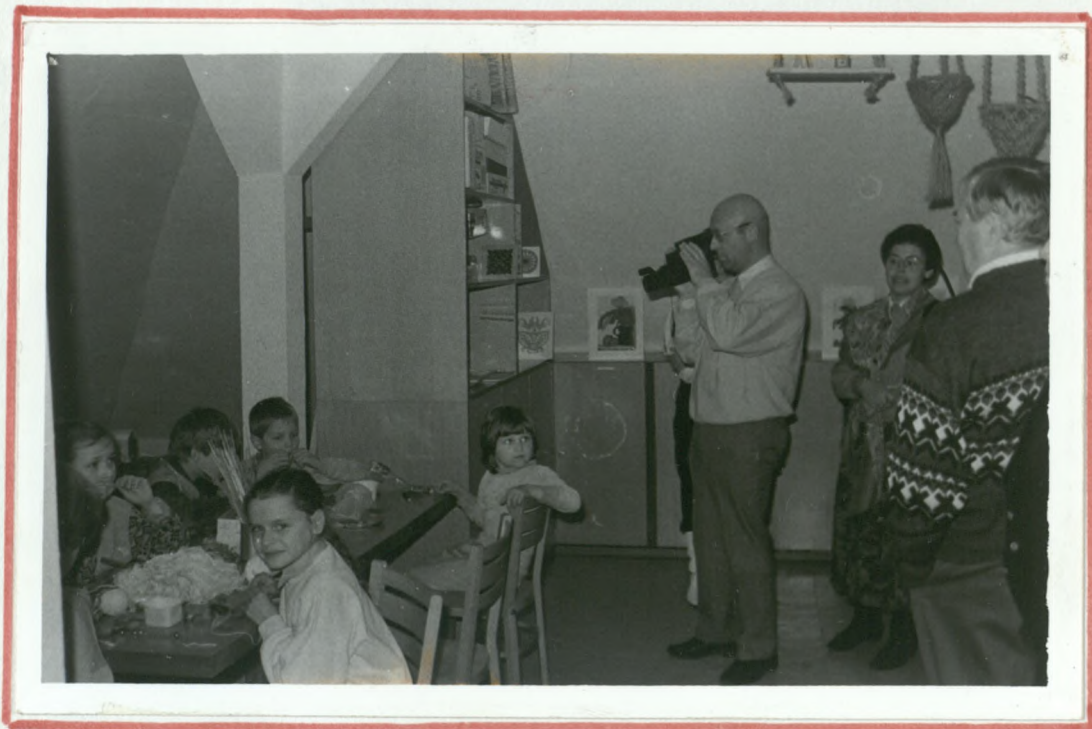
JAK DOBRZE NAM  
ZDOBYWAĆ GÓRY  
J MŁODA, PIERSIA,  
CHŁONAĆ WIATR!

TA PIOSENKA TOWARZYSZYŁA  
NAM W DRODZE DO DOBK!!

# 27.06.93

Na zaproszenie Dyrekcji Szkoły Podst. z Cisownicy - zespół akrobatyczny brał udział w programie artystycznym na festynie szkolnym zorganizowanym przez Komitet Rodz. tej szkoły.

## GOŚCIE U NAS



Goście z Niemiec na zajęciach kółka plastycznego.



Filmuje - p. Wanden Boom, kierownik zespołu tanecznego „Klomperz - Daanzgrupp”; Był on inicjatorem gościnnych występów „Małej Czantorii” w Neukirchen - Vluyn.”

# Letni obóz

## Letni obóz

Jak już informowaliśmy (GU nr 27) w czasie od 9—21 sierpnia 1993 roku Towarzystwo Partnerstwa Miast z Neukirchen-Vluyn organizuje Międzynarodowy Obóz Młodzieżowy. Dzieci z Mouvaux (Francja), N-V i Ustronia mieszkać będą wspólnie pod namiotami nad jeziorem Eyller k/Kerken — 18 km od N-V. Każde z dzieci otrzyma od organizatorów już przygotowaną „wyprawkę” w skład której wchodzić będą między innymi:

- minislowniczek w 3 językach (pol. niem. francuski),
- specjalny pamiętnik.

Oprócz tego każde dziecko będzie mogło brać udział w jednym z 8 kółek zainteresowań nie mówiąc już o możliwościach nauki, czy doskonaleniu języków obcych.

Z Ustronia wyjedzie 22 dzieci w wieku 10—12 lat oraz 4 nauczycieli i opiekunów. Komisyjnie ustalono kryteria i limity dla poszczególnych placówek oświatowych. Wyjazd dzieci reprezentujących Ognisko Pracy Pozaszkolnej będzie traktowany jako nagroda dla szczególnie uzdolnionych, sumiennych i pracowitych, wzorowo się zachowujących. Szkoły reprezentować będą przede wszystkim dzieci zachowujące się wzorowo, uzdolnione artystycznie, sportowo. Mile widziana będzie znajomość języka obcego.



Ustalono limity dla poszczególnych placówek oświatowych:

Ognisko Pracy Pozaszkolnej	10 dzieci
SP-1	3 "
SP-2	3 "
SP-3	2 "
SP-4	2 "
SP-5	2 "

Razem 22 dzieci reprezentujących Miasto Uzdrawisko Ustron. Dzieci chcące wyjechać na obóz winne być zakwalifikowane przez radę pedagogiczną do 20 stycznia 1993 r. Do tego czasu szkoły przekażą kandydatury do Wydziału Oświaty, wpłacając jednocześnie I ratę.

**Koszty.** Za każde dziecko wpłacać należy pieniądze w 3 ratach:

I rata 700 000 zł do 20.01.93 r.

II rata 700 000 zł do 30.03.93 r.

III rata 75 DM do 30.05.93 r.

Wysokość II raty może ulec zmianie — koszt przejazdu autokarem zależeć będzie od aktualnej ceny biletu. Natomiast kwota 75 DM jest wielkością stałą. W środę, 27 stycznia 1993 roku o godz. 16.00 w sali sesyjnej Urzędu Miejskiego odbędzie się zebranie informacyjne dla Rodziców wyjeżdżających dzieci.

B. Binek

## PARTNERSKI OBÓZ

Od 8 sierpnia grupa ustrońskich dzieci wypoczywała na dwutygodniowym obozie w Neukirchen-Vluyn — partnerskim mieście Ustronia. Poniżej relacja z tego obozu jednej z opiekunek.

Gospodarze oczekiwali nas na obozowisku poza miastem koło jeziora Eyller See. Przybywają dwudziestopięciosobowe grupy dzieci z Francji, Niemiec i Polski. Zaczynamy pierwsze obozowe czynności — przydzielenie dzieci do poszczególnych namiotów, podział na grupy, organizacja pracy wychowawców. Niestety ... zaczyna padać. Deszcz się wzmacnia i wieczorem zalewa niektóre namioty. Dzieci muszą przejść do namiotów zbiorczych, gdzie jest podłoga i w miarę sucho. Tam spędzają pierwszą noc. Następnego dnia jeszcze gorszy — ulewa, na placu apelujemy wody do kostek. No cóż aura sprawiła nam niemiłą niespodziankę. Z pomocą śpieszą władze miasta wyposażając nas we wszystko co potrzebne. Bierzymy więc łopaty i saperki, okopujemy namioty, czyścimy je, suszymy, zasypujemy piaskiem kałuże.

Jest już środa, 11 sierpnia. W tym dniu zwiedzamy Neukirchen-Vluyn poznajemy rolnicze okolice wokół miasta, zdobywamy informacje o miejscowym przemyśle, spacerujemy po centrum. Pod ratuszem wita nas pani burmistrz i władze miasta. Wszyscy gorąco życzą nam poprawy pogody.

Następnego dnia spędzamy w obozowisku. Pracujemy w kilku kołach zainteresowań — plastycznym, muzycznym, modelarskim i „cyrku obozowym”. Po dniu w obozie jedziemy do Xanten, gdzie zwiedzamy ruiny starożytnej kolonii rzymskiej — koloseum, fragmenty kapitolu, zrekonstruowane łaźnie rzymskie i mury obronne. Popołudnie spędzamy na kąpielisku Nibelungenbad. To jest dopiero frajda!

Niedziela 15 sierpnia została zaplanowana jako dzień odwiedzin. Przyjeżdżają delegacje z francuskiego Mouvoux i Ustronia, są przedstawiciele Neukirchen-Vluyn oraz sponsorzy dzięki którym obóz został zorganizowany. Po południu nasz „obozowy cyrk” prezentuje to, czego nauczyliśmy się w kołach zainteresowań. Dzieci śpiewają piosenki w trzech językach, prezentują się akrobaci, zonglerzy wszystkich bawi występ wesołych kłownów. Na jadalni — „obozowa galeria” — rysunki, wyklejanki modeliną na desce, origami, kolekcja latawców. Choć mówimy trzema różnymi językami publiczność nagradza nas gorącymi brawami.



Kolejny tydzień upływa bardzo przyjemnie. Poprawia się pogoda... no i nasze humory. Jedziemy do „Panorama Park”. Jest to wspaniałe wesołe miasteczko na południe od Kolonii. Wita nas olbrzymi zajęć reklamujący miasteczkowe atrakcje — szybką kolejkę, tor wodny, tor saneczkowy i pałac zabaw. Podczas kilku godzin pobytu nikomu nie udaje się skorzystać z wszystkich urządzeń. Następnego dnia organizatorzy urządzą zawody sportowo-sprawnościowe o tytuł Miss i Mister obozu. Wszystkie dzieci biorą udział. Miss zostaje Julia z Neukirchen, Mister — Grzegorz z Ustronia.

Niezwykle emocjonującą eskapadą był nocny spacer wokół obozu z licznymi niespodziankami na trasie. Cicho, ciemno a tu z kukurydzy wyskakuje duch. To dopiero były emocje.

Dwa tygodnie minęły jak z bicza strzelił. Przyszło się rozstać i wielu dzieciom zaświeciły łzy w oczach. Prawie wszyscy zadeklarowali chęć spotkania za rok na takim obozie. Wobec tego — Auf Wiedersehen, au revoir, do zobaczenia.

Dzięki ogromnemu zaangażowaniu Przewodniczącego Towarzystwa Partnerstwa Miasta Paula Rataya, pobyt naszych dzieci był w znacznej części sponsorowany przez zakłady pracy i mieszkańców Neukirchen-Vluyn. Np. firma „Paradies” przekazała dzieciom śpiwory.

Wychowawczyni

Międzynarodowy Obóz Młodzieżowy

XVIII Wojewódzki Przegląd  
Dziecięcych i Młodzieżowych Z.A.

KURATORIUM OŚWIATY  
W BIELSKU - BIAŁEJ



BIELSKO-BIAŁA 1993

DYPLOM

za zdobycie wyróżnienia I stopnia  
w

XVIII WOJEWÓDZKIM PRZEGLĄDZIE  
DZIECIĘCYCH I MŁODZIEŻOWYCH  
ZESPOŁÓW ARTYSTYCZNYCH

w kategorii zespołów wokально-instrumentalnych...

dla zespołu "MAKA CZANTORIA" - OPP USIRON'

pod kierunkiem Mariana Łyky

KURATORIUM OŚWIATY  
ul. Piastowska 44  
43-300 BIELSKO-BIAŁA



KURATOR OŚWIATY  
*Alexandra Bargiel*  
mgr Aleksandra Bargiel

# KURATORIUM OŚWIATY W BIELSKU - BIAŁEJ



## DYPLOM

za zdobycie wyróżnienia  
specjalnego

w

**XVIII** WOJEWÓDZKIM PRZEGLĄDZIE  
DZIECIĘCYCH I MŁODZIEŻOWYCH  
ZESPOŁÓW ARTYSTYCZNYCH

w kategorii .. *zespółów gimnastycznych* ..

dla zespołu .. *OPP USTRON* ..

pod kierunkiem *Hanny WĘGLORZ, Christawy CHLEBAK i Anny DEPTY*

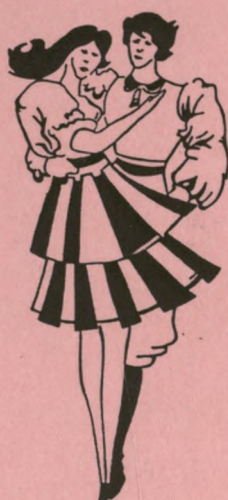
KURATORIUM OŚWIATY  
ul. Piastowska 44  
43-300 BIELSKO-BIAŁA



KURATOR OŚWIATY  
*Alexandra Bargiel*  
mgr *Aleksandra Bargiel*




# KURATORIUM OŚWIATY W BIELSKU - BIAŁEJ



BIELSKO-BIAŁA 1993

## DYPLOM

za zdobycie wyróżnienia  stopnia  
w

**XVIII** WOJEWÓDZKIM PRZEGLĄDZIE  
DZIECIĘCYCH I MŁODZIEŻOWYCH  
ZESPOŁÓW ARTYSTYCZNYCH

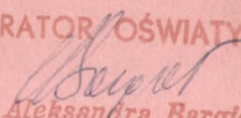
w kategorii *zespołów tanecznych* .....

dla zespołu *"HARM" - OPP USTRON'* .....

pod kierunkiem *Felicy DARMSTAEDTER* .....

KURATORIUM OŚWIATY  
ul. Piastowska 44  
43-300 BIELSKO-BIAŁA



KURATOR OŚWIATY  
  
mgr Aleksandra Bargiel



## **Wespoły i koła zainteresowań**

działające w OPP w 1993/1994 r.

- Akrobatyka artystyczna - instr. W. Węglorz, Cz. Chlebek
- Taniec nowoczesny „Hadarm” - H. Darmsteadter
- Ż. wok. - instr. „Mała Czantoria” - M. Żyła
- Ż. tańca towarzyskiego - A. Matłaga
- Ż. wokalnie-taneczny „Biedronki” - K. Gawlas
- Estrada poetycka - Daniela Łabuz
- Współ rytmiczny - Irena Wińczyk
- „Makrama” - Józefa Kubica
- Koło plastyczne - Jolona Weisman
- Tkactwo artystyczne - Jolona Weisman
- Sprawne ręce - Aleksandra Szczurek
- Fotografika - Franciszek Bojda
- Majsterkowicze - Tadeusz Michalak
- Modelarze - Ryszard Szymkiewicz
- Informatyka - Mieczysław Grądziński
- Język angielski dla najmł. - Katarzyna Cimała

Język angielski dla zabaw - instr. B. Kiszka  
język niemiecki - instr. Franciszka Krosmek  
język francuski - instr. Helena Cebo  
Kolo teatralne - instr. Jolona Weisman

Dyrektor OPP - Jrena Wińczyk



Próba  
zespołu  
„Mała  
Czantoria”

Ćwiczenia  
na fletach.



Członkowie  
kółka  
teatralnego



Uczestnicy  
kółka  
podczas  
zajęć.



Kółko teatralne  
wraz  
z instruktorem  
p. J. Weisman





Zespół rytmiczny na zajęciach  
- chwila odpoczynku



Członkowie kółka teatralnego  
z wykonawcy przez siebie kukietkami.

16.09.93 r.

Wyjazd do Neukirchen - Vluyn  
Nauczycielskiej Estrady Ludowej wraz  
z „Małą Czartorią” i Estradą Poetycką.

20.10.93 r.

Wizyta przedstawiciela Ministerstwa  
Edukacji Narodowej wraz z wizytatorem  
Korowackim z Kuratorium Oświaty  
w Bielsku - Białej na zajęciach zespołu  
rytmicznego, makramy i modelarstwa.  
Prowadzone zajęcia w kołach zaintereso-  
wani oceniono bardzo pozytywnie.

# Kurs tańca

## KURS TAŃCA

Ognisko Pracy Pozaszkolnej w Ustroniu zaprasza młodzież szkół średnich, oraz osoby pracujące na Kurs Tańca Towarzyskiego I stopnia.

Zajęcia prowadzone będą przez

doświadczonych instruktorów Bielskiej Szkoły Tańca Towarzyskiego „Ubdoland”, w każdy wtorek w sali widowiskowej „Prążakówka” w godz. 17.00—19.00. Zapisy bezpośrednio przed rozpoczęciem zajęć.

Zapraszamy — szczegóły — wtorek 23.03. br. godz. 17.00.

21.10.93r. rozpoczęto kurs tańca towarz. dla dzieci szkół ustronńskich. Organizatorem kursu jest OPP, a instruktorem - K. Ubdol.

## PARTNERSTWO SZKÓŁ

W piątek 5 listopada Szkoła Podstawowa nr 2 w Ustroniu gościła dzieci ze Szkoły Podstawowej w Dobrej koło Frydka-Mistka. Dzieci z Zaolzia przyjechały w towarzystwie starosty Dobrej, rodziców i nauczycieli. Gościła ich Rada Uczniowska SP-2, którą w „dwójce” opiekuje się Daniela Łabuz. Przygotowano z tej okazji specjalny półtoragodzinny program zaprezentowany przez uczniów wyróżniających się w zbiorce odzieży dla Domu Pomocy Społecznej w Poniwcu. Wystąpił też zespół akrobatyczny działający przy Ognisku Pracy Pozaszkolnej. Z kolei dzieci z Dobrej tworzące zespół muzyczny wykonały swój program, w którym ku zaskoczeniu ustroniaków znalazła się piosenka „Złoty pierścionek”. Dodać należy, że członkowie tego zespołu nie chodzą do szkół muzycznych, a umiejętności wokalne i instrumentalne zdobywają w ramach nauki szkolnej.

Wymieniono też upominki. Zaolziacy podarowali „dwójce” ciupagę, na której wypisane są nazwy obu szkół, zaś ustroniacy rewanżowali się pamiątkowymi długopisami, kolorowymi plakatami i tarczami SP-2.

Podczas gdy dzieci wyjechały na wycieczkę do Wisły, nauczyciele zwiedzali w ZDK „Kuźnik” wystawę prac Iwony Dzierżewicz Wikarek. Partnerski dzień w SP-2 zakończył się wspólną zabawą z kołaczami i herbatą, którą zorganizował Komitet Rodzicielski.

Obie szkoły liczą na pogłębienie partnerstwa, wymianę doświadczeń, organizację wycieczek, wzajemnych odwiedzin. Zaplanowano już, że wiosną dzieci z „dwójki” pojadą z rewizytą do Dobrej.



Dyrekcja Szk. Podst. w Dobrej i dyr.  
SP-2 oraz dyr. OPP - Jrena Wińczyk  
podczas występów dzieci obu szkół.

# Wycieczka do W-wy do Teatru Komedia





## BAJKOWE PRZEŻYCIA

Już w zeszłym roku na zajęciach plastycznych Ogniska Pracy Pozaszkolnej zapragniemy stworzyć swój teatr i przygotować inscenizację. Wybór padł na bajkę muzyczną pt. „Król Bul” napisaną przez Katarzynę Lengren z muzyką Stanisława Syrewicza.

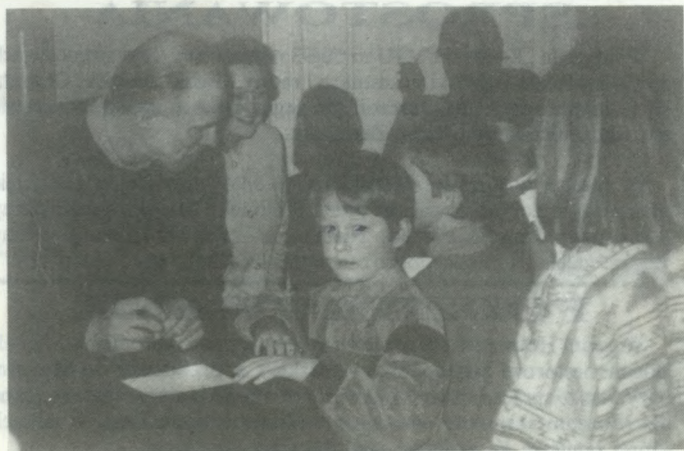
Zacząły powstawać projekty kostiumów, dekoracji, rekwizytów. Podjęliśmy też wspólną decyzję, że najlepszą formą wypowiedzi scenicznej będzie spektakl lalkowy. Ale który typ kukielki wybrać? Z pomocą przyszedł teatr „Baniałuka” w Bielsku-Białej. Zarówno dyrekcja teatru placówki kulturalnej jak i pracownicy okazali się niezwykle przychylni naszym poczynaniom. Obejrzelśmy spektakl „Baśń o dwóch nieustraszonych rycerzach”, który stał się inspiracją do dalszej pracy, a przede wszystkim zaznajomił nas z formą teatru otwartego i prostą lalką niezwykle ciekawą w animacji. Uczestniczyliśmy również w warsztatach aktorskich, poznaliśmy wszystkie pracownice „Baniałuki” współtworzące spektakle a nawet scenę „od kulis”.

Rok trwało gromadzenie materiałów niezbędnych do realizacji „Króla Bula”. We wrześniu 1993 r. powstał teatrzyk kukielkowy Ogniska Pracy Pozaszkolnej w Ustroniu. Rozpisałmy role dla poszczególnych aktorów, opracowaliśmy stronę muzyczną, zaczęły powstawać lalki, aż tu niespodziewanie dowiadujemy się z telewizji, że spektakl „Król Bul” został wystawiony przez Teatr Komedia w Warszawie, wyreżyserowany przez Karola Stępkowskiego z obsadą zapierającą dech w piersiach. Irena Kwiatkowska, Danuta Rinn, Piotr Skarga, Janusz Bukowski, Marzena Manteska, Jolanta Fijałkowska, Grzegorz Gierak, Anna Lenartowicz, Karol Stępkowski oraz Henryk Zandecki. Zapadła decyzja zorganizowania wycieczki do Warszawy na inscenizację ukochanej przez nas bajki. Napisaliśmy list do dyrekcji Teatru o naszych dotychczasowych perypetiach związanych z „Królem Bulem” wyrażając nadzieję, że uda się nam zobaczyć spektakl Teatru Komedia. Marzenie nasze spełniło się. Jechaliśmy całą noc z 10 na 11 stycznia, by zdążyć na poranne przedstawienie o godz. 10. Jakże niezwykłym dla nas przeżyciem był fakt, że oczekiwano na nas w tym niezwykłym przybytku sztuki. Przywitał nas serdecznie sam dyrektor Zenon Dądajewski zapraszając na spotkanie z aktorami po zakończeniu widowiska.

Spektakl w wykonaniu zespołu Teatru Komedia dostarczył nam wielu wzruszeń. Każdy z nas patrzył na scenę mając w sercu własne wyobrażenie o postaciach. Konfrontacja własnych przemyśleń z realizacją profesjonalistów była intrygującą lekcją, przyczynkiem do dalszych twórczych poszukiwań. Zagrana po mistrowsku sztuka na zawsze pozostanie w naszej pamięci. Ale nie tylko ona, także niespotykana serdeczność jaką otoczono nas na wspólnym spotkaniu, na którym mieliśmy okazję porozmawiać z ludźmi, którzy są żywą historią teatru polskiego. Zdobyliśmy cenne autografy, zrobiliśmy wspólne zdjęcia a nawet udzieliliśmy wywiadu dla Kuriera Polskiego. Ponadto ufundowano nam poczęstunek i bilety na musical pt. „Pan Twardowski”, który obejrzelśmy następnego dnia. Także po tym spektaklu była okazja do rozmowy z odtwórcą głównej roli Ryszardem Rynkowskim.

Teraz — na nas kolej. Będziemy kontynuować pracę nad własną inscenizacją „Króla Bula”. Nie możemy przecież zawieść oczekiwań wielu przyjaznych nam ludzi.

**Członkowie teatrzyku kukielkowego z instruktorem Ioną Weisman**



Spotkanie  
i pamiątkowe  
zdjęcie z  
aktorami



W  
A  
R  
S  
Z  
A  
W  
A

94

Wspaniała  
była  
wycieczka  
do  
stolicy!



Zwie-  
dzenie  
stolicy



Pamiątkowe  
zdjęcie  
w teatrze!



Powrót z Warszawy

# Koroneczka

## HAFTY I KORONKI

**W** Oświęcimiu podsumowano VII Ogólnopolski Konkurs Twórczości Dziecięcej Inspirowanej Sztuką Ludową „Koroneczka '94”, na który wpłynęło ponad 1500 prac. Największą popularnością cieszyła się kategoria haftu i wycinank (po 400 prac). Przyznano 73 nagrody główne i 89 wyróżnień.

Nagrodzono koronki wykonane przez Olę Stuchlik, Justynę Vavrač, Annę Bielez, Lucynę Krężelok, Danutę Kunc, Justynę Kliś i Katarzynę Jeleń (wszystkie OPP Koniaków, instruktor Marta Dziadura), serwetki Elżbiety Haratyk (LO Wisła), haft Henryka Marchwicy (OPP Koniaków - instr. Anna Kubalok-Kaluca), tkaninę artystyczną Nata-

lii Kubicy (OPP Ustroń - instr. J. Weisman). Wyróżniono koronki Lidii Krężelok, Anny Idziniak, Danuty Ruckiej (Koniaków - M. Dziadura), haft E. Haratyk (Wisła), Agnieszki Bielez i Wioletty Krężelok (Koniaków - A. Kubala-Kaluca) oraz tkaninę Elżbiety Ryszczuk (Ustroń - J. Weisman). Nadto na wystawę zakwalifikowano rzeźbę Jacka Klisia (Koniaków - instr. Z. Krężelok), hafty Małgorzaty Kozubek (Koniaków) i E. Haratyk (Wisła) oraz malowanki na szkle Moniki Szczurek, Karoliny Kubicius i Oli Ziebiec (Ustroń - instr. A. Szczurek). OPP Ustroń otrzymał dyplom za całokształt działań na niwie plastycznej. (mark)

## KORONECZKA '94

Już po raz siódmy Ognisko Pracy Pozaszkolnej w Ustroniu brało udział w Ogólnopolskim Konkursie Twórczości Dziecięcej Inspirowanej Sztuką Ludową „Koroneczka”, zorganizowanym przez MEN, Kuratorium Oświaty i Wychowania, Centrum Wychowania Estetycznego Dzieci i Młodzieży z Bielska-Białej oraz MDK i ZDK ZCHO w Oświęcimiu.

Konkurencja była ostra — z tysiąca pięciuset sześćdziesięciu prac z 35 województw zakwalifikowało się niewiele ponad trzysta, które premiowano nagrodami, wyróżnieniami oraz udziałem w wystawie.

Dnia 25.02.94 odbyło się uroczyste spotkanie organizatorów z laureatami z województwa bielskiego. Dzieci zostały niezwykle mile przyjęte w MDK ZCHO w Oświęcimiu. Mogły obejrzeć ekspozycję najlepszych prac przy wtorze nastrojowej muzyki w wykonaniu młodzieżowego zespołu kameralnego. Inspiracją sztuką ludową znalazła swoje odzwierciedlenie w różnych formach wypowiedzi plastycznej: tkaninie artystycznej, makramie, malarstwie na szkle, hafciarstwie, koronkar-

stwie, rzeźbie, ceramice oraz bibułkarstwie. Wytwory dziecięcych rąk budziły podziw zwiedzających dla ich wyjątkowych zdolności, pomysłowości, nieprzeciętnej wyobraźni twórców, jak również szacunek dla pedagogicznych talentów ich opiekunów.

Wśród laureatów konkursu nie zabrakło dzieci Ogniska Pracy Pozaszkolnej z Ustronia. Nagrodę w kategorii tkaniny artystycznej — jedyną w naszym województwie — otrzymała Natalia Kubica (absolwentka SP—2), wyróżnienie w tej samej kategorii otrzymała Elżbieta Ryszczuk (uczenica kl. IV d SP—2). Ponadto uhonorowano za udział w wystawie makramy autorstwa Joanny Gawlik, Małgorzaty Śliż, Magdaleny Hyli i Agaty Żmijewskiej (absolwentki SP—1); oraz prace malowane na szkle wykonane przez Monikę Szczurek (kl. VIII b SP—2), Karolinę Kubicius i Aleksandrę Ziewiec (kl. III c SP—2).

Dzieci otrzymały dyplomy, książki i poczęstunek. Mogły też wziąć udział w konkursie pieśni i tańców ludowych zespołu ZDK. Za udział w „Koroneczce” oraz całokształt twórczości plastycznej Ognisko Pracy Pozaszkolnej otrzymało specjalny dyplom.

(iw)

Głos

„Lienzi

Cieszyńskiej”

„Gazeta Ustrońska”

KURATORIUM OŚWIATY  
W BIELSKU - BIAŁEJ



DYPLOM

Dla OPRACOWAŁY GRASZKOWEJ  
z USTRONIA

za udział

w

**VII**

ogólnopolskim konkursie  
twórczość dziecięca  
inspirowana sztuką ludową  
KORONECZKA

KURATORIUM OŚWIATY  
ul. Piastowska 44  
43-800 BIELSKO-BIAŁA

WICEKURATOR OŚWIATY

*Jan Janik*

Bielsko-Biała 94

VII OGÓLNOPOLSKI KONKURS  
TWÓRCZOŚCI DZIECIĘCEJ  
INSPIROWANY  
SZTUKĄ LUDOWĄ

KORONKA '94

Pani

ALEKSANDRA

J. SZCZUREK

USTRON

Kuratorium Oświaty w Bielsku-Białej składa Pani podziękowanie za szczególnie wyróżniającą pracę w rozbudzaniu i rozwijaniu zainteresowań sztuką ludową wśród dzieci i młodzieży.

Doceniając społeczne znaczenie popularyzowania sztuki własnego regionu oraz kultywowanie kultury i tradycji ludowej życzę Pani dalszych osiągnięć oraz pomyślności w życiu osobistym.

WICE KURATOR OŚWIATY

Jan Jankowski

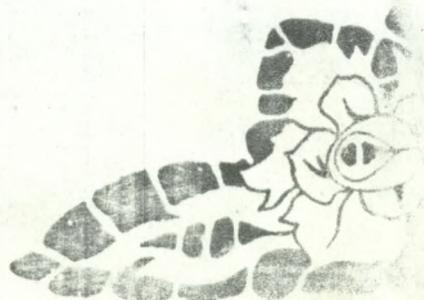
- men warszawa
- kuratorium oświaty bielsko-biała
- centrum wych. estet. dzieci i młodzieży bielsko-biała
- młodzieżowy dom kultury oświęcim

KURATORIUM OŚWIATY

ul. Lipińska 44

43-700 BIELSKO-BIAŁA

oświęcim bielsko-biała '94



VII OGÓLNOPOLSKI KONKURS  
TWÓRCZOŚCI DZIECIĘCEJ  
INSPIROWANY  
SZTUKĄ LUDOWĄ

KORONCZKA '94

Pani WEISMAN  
ILONA  
.....  
USTRONI  
.....

Kuratorium Oświaty w Bielsku-Białej składa Panu podziękowanie za szczególnie wyróżniającą pracę w rozbudzaniu i rozwijaniu zainteresowań sztuką ludową wśród dzieci i młodzieży.

Doceniając społeczne znaczenie popularyzowania sztuki własnego regionu oraz kultywowanie kultury i tradycji ludowej życzę Pani dalszych osiągnięć oraz pomyślności w życiu osobistym.

WICEKURATOR OŚWIATY

*Jan Janicki*  
mgr Jan Janicki

- men warszawa
- kuratorium oświaty bielsko-biała
- centrum wych. estet. dzieci i młodzieży bielsko-biała
- młodzieżowy dom kultury oświęcim

KURATORIUM OŚWIATY  
ul. Piastowska 44  
43-800 BIELSKO-BIAŁA

oświęcim bielsko-biała '94





# KURATORIUM OŚWIATY W BIELSKU - BIAŁEJ



## DYPLOM

Dla *Karoliny Kubickiej*  
z *Ogólnopolskiego Konkursu Pracy Pedagogicznej w Mstroni*

za zakwalifikowanie pracy na wystawę

w

# VII

ogólnopolskim konkursie  
twórczość dziecięca  
inspirowana sztuką ludową  
KORONECZKA

KURATORIUM OŚWIATY  
ul. Piastowska 44  
43-300 BIELSKO-BIAŁA

DYREKTOR  
Wydziału Pedagogicznego  
*Barbara Kazimierowicz*  
mgr Barbara Kazimierowicz

Bielsko-Biała

# KURATORIUM OŚWIATY W BIELSKU - BIAŁEJ



## DYPLOM

Dla *Moniki Szewurek*  
z *Ogólniska Pracy Poprawszkolnej w Ustroniu*

za zakwalifikowanie pracy na wystawę

w

# VII

ogólnopolskim konkursie  
twórczość dziecięca  
inspirowana sztuką ludową  
KORONECZKA

KURATORIUM OŚWIATY  
ul. Piastowska 44  
43-300 BIELSKO-BIAŁA

DYREKTOR  
Wydziału Pedagogicznego  
*Barbara Kazimierz*  
mgr Barbara Kazimierz

Bielsko-Biała

# 8.02.94r.

## Pomagamy innym!

W tym dniu OPP zorganizowało imprezę artystyczną na cele charytatywne dla dzieci niepełnosprawnych z Nierodzimia.

W imprezie wzięły udział zespoły: „Biedronki”, zespół akrobatyczny oraz zespół rytmiczny z pokazem mody dziecięcej. Młodzież LO z Ustronia i z zespołu „Madarm” pod kier. H. Darmsteadter przygotowały pokaz kreacji wieczorowych i zimowych.



Występujące w pokazie mody dziewczęta z filii LO im. Kopernika i z Zespołu Szkół Zawodowych prezentowały, poza osobistym wdziękiem, także stroje z lat 60. Jak dowiedzieliśmy się przy kompletowaniu kolekcji przeszukiwano domowe szafy, gdzie można było natrafić na ubiory z tamtych lat, jak np. nie noszone obecnie „dzwony”. Z dopasowaniem strojów nie było raczej kłopotów. Część widowni w średnim wieku z łezką w oku przyglądała się tej części pokazu.

Fot. W. Suchta

Towarzystwo  
Opieki Nad Niepełnosprawnymi  
w Ustroniu



ZAPRASZA NA

## *Pokaz Mody i Aukcję Obrazów*

*w dniu 6 lutego 1994 r.*

*w godzinach od 15.00 do 18.00*

*w Cafe Bar i Disco - "New Mirage 2000"*

*/ Dom Kultury Kuźnik - Prażakówka /*

W PROGRAMIE :

występy zespołów

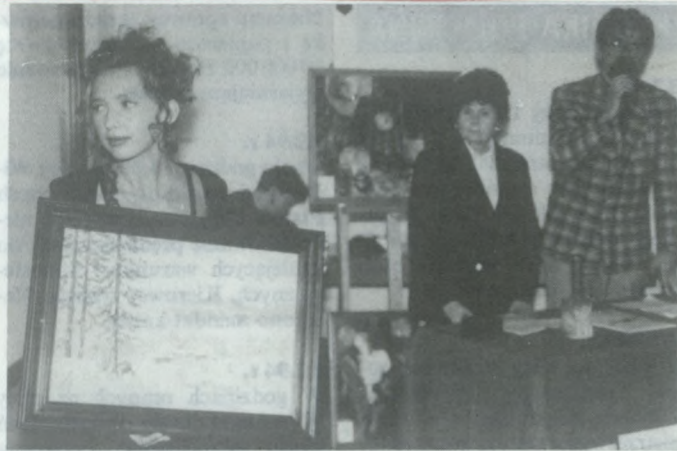
- wokalnie tanecznego - "BIEDRONKI"

- akrobatyki widowiskowej

- muzyczno-folklorystycznego

"MAŁA CZANTORIA"

Całkowity dochód z imprezy przeznaczony zostanie na potrzeby  
Ośrodka Rehabilitacyjno-Wychowawczego Dzieci  
Niepełnosprawnych w Ustroniu - Nierodzimiu.



## MILIONY SPOD MŁOTKA

(dokończenie ze str. 1)

18.380.000 zł przy wstępnej wycenie na 9.310.000 zł Największe przebicie zanotowano na dwóch obrazach olejnych Bogusława Heczki, które przy cenie wywoławczej 250.000 i 300.000 sprzedano po 2.000.000 zł. Do tej kwoty cenę podbił Michał Bożek chcący mieć w swej kolekcji tak rzadko malowane przez Heczkę oleje. Znając szczytny cel aukcji licytowali się miłośnicy talentu poszczególnych twórców, przedsiębiorcy, a także burmistrz Kazimierz Hanus i proboszcz Leopold Zielasko. Po aukcji sprzedawano również prace wykonane przez podopiecznych Ośrodka dla Dzieci Niepełnosprawnych w Nierodzimiu, z którymi zajęcia plastyczne prowadzi Joanna Gburek.

Równocześnie z licytacją dzieł sztuki odbywały się występy dzieci z Ośrodka Pracy Pozaszkolnej i pokaz mody przygotowany przez uczennice ustronskich szkół średnich. Dawno nie było w Prażakówce tylu widzów, bo też dawno nie zorganizowano tam imprezy z takim rozmachem. Wykorzystywano własną inwencję młodzieży i dzieci, a także wcześniej

przygotowane pod okiem instruktorów OPP występy. Były dzieci z Przedszkola nr 7, najżywsze jednak zainteresowanie budził pokaz mody, który odbył się w trzech etapach — mody sportowej, wspomnienia lat 60 i kreacji balowych. Niezbędnym komentarzem przy poszczególnych modelach służył Andrzej Georg, jeden z głównych animatorów imprezy, jak się okazało, wyborny znawca mody sprzed trzydziestu lat.

W niedzielne popołudnie w Prażakówce wszyscy bawili się doskonale, nie zawiódł profesjonalizm młodych wykonawców, a także publiczności.

Dodać należy, że cała impreza mogła się odbyć dzięki uprzejmości ajenta Prażakówki. Konferansjerkę w czasie występów zapewnili dwaj discjockeye z dyskoteki Mirage 2000, Marek Woytynek ze Skoczowa i Mieczysław Cieślar z Bażanowic. Podczas aukcji chodziły też słuchy, że jest to pierwsza licytacja dzieł sztuki w historii Ustronia. Jeżeli jest to prawdą, mieliśmy dodatkowo okazję uczestniczyć w historycznym wydarzeniu. (ws)



Fot. W. Suchta



W niedzielę w „Prażakówce” najwięcej braw zebrali najmłodszy.

Fot. W. Suchta

**Występy  
najmłodszych.  
Duże brawa!**

**Koncert  
„zespołu  
młodzieżowego”  
z SP nr 2.**



W „Prażakówce” licytowano i koncertowano.

Fot. W. Suchta

## PODZIĘKOWANIE

Za zorganizowanie Aukcji Obrazów, Rzeźby i Wyrobów ze złota pragnę podziękować twórcom ustroniskim, którzy podarowali swoje prace, a także prowadzącym Pani mgr Renacie Białas i Panu Andrzejowi Piechockiemu oraz Pani mgr Dauce Koenig za „trzymanie finansów”.

Za przygotowanie występów zespołów młodzieżowych oraz modelek gorąco pragnę podziękować Paniom Irenie Wińczyk, Halinie Darmstaedter, Czesławie Chlebek, Wandzie Węglorz oraz Katarzynie Gawlas.

Za udział w Pokazie Mody dziewczętom ze Szkoły Podstawowej, z LO Kopernika — filia w Ustroniu i Technikum Mechanicznego oraz zespołowi „HADARM”, Elizie Jędrusik, Romie Mazur, Jolancie Bohuckiej, Klaudii Gruszczyk, Joannie Wasilewskiej, Ewie Piątek, Joannie Głowackiej, Sylwii Kubala, Magdalenie Śliwka, Agnieszce Wróblewskiej, Jolancie Śliwka, Agacie Heczko, Patrycji Furchel, Oli Holesa, Adrianie Ślebioda, Beacie Sikora i Katarzynie Sikora za udział w występach.

Za wypożyczenie odzieży, butów i dodatków podziękowania składam PSS „Społem” sklep nr 30 — konfekcja, ul. Partyzantów — na ręce Pani Marty Hudzieczek oraz Pani Bogusławie Kowala właścicielce sklepu „MAXI” w pawilonach przy ul. Partyzantów.

Za sponsorowanie i pomoc w imprezie dziękuję Panu Michałowi Bożkowi — Wytwórni Wód Gazowanych „Ustronianka” i Pani Urszuli Skwara — „DELICJE”.

Za nieodpłatne udostępnienie sal „Cafe-Bar” i „DISCO-Mirage 2000” serdecznie dziękuję Gospodarzowi imprezy Panu Ryszardowi Mumowi oraz Pani Henryce Tambor za udostępnienie sal DK „Kuźnik” i pomoc w przygotowaniu imprezy.

Serdecznie dziękuję Paniom z TONN za przeprowadzenie sprzedaży prac dzieci Danucie Kubali, Irenie Dutkiewicz, Annie Hanus-Dyrda, Lidii Mieszek, Krystynie Pattlock-Brandys, Elżbiecie Głowinkowskiej, Annie Szymali, Bernadecie Błanik, Krystynie Szymali, Joannie Gburek, Helenie Szczepańskiej i Elżbiecie Koźdoń-Buchta oraz Paniom z Ośrodka Rehabilitacyjno-Wychowawczego w Ustroniu Beacie Choromańskiej, Beacie Krośniak-Kiszka, Iwonie Kukła, a także Panu Ryszardowi Szymkiewicz za pomoc w opracowaniu prac.

Za pomoc w organizacji imprezy Agnieszce Szymkiewicz, Magdzie Kaweckiej, Arturowi Pietrusiakowi, Markowi Chabrowskiemu, Antoniemu Dyrdzie.

Andrzej Georg

# Wielki bal

W czasie balu  
wystąpił zespół „Biedronki”  
umilając zabawę dzieciom  
niepełnosprawnym.

## PODZIĘKOWANIE

Dzieci z Ośrodka Rehabilitacyjno-Wychowawczego w Nierodzimiu składają podziękowanie pani Iwone Werpachowskiej i uczniom SP-2 w Ustroniu oraz ofiarodawcom i sponsorom za przygotowanie wspaniałej zabawy karnawalowej.





## „Biedronki”

podczas  
wspólnej  
zabawy



Chwila  
odpoczynku  
- za moment  
rozpocznie  
się konkurs.



Taniec z  
balonami!

Jak przyjemnie  
jest na balu!





# Koncerty

## WIECZÓR KOŁĘD

10 stycznia w Kościele Ewangelicko-Augsburskim w Ustroniu odbył się „Wieczór Kołęd” w wykonaniu połączonych chórów: Nauczycielskiej Estrady Ludowej „Czantoria” pod dyрекcją Mariana Żyły, Chóru Ewangelickiego pod dyрекcją Marii Cieślak oraz Katolickiego Chóru „Ave” pod dyрекcją Alicji Kaczmarek. Na repertuar złożyły się kołędy, a także recytacje poezji i prozy religijnej. Wieczór ten był przedłużeniem świątecznej atmosfery, o której już powoli zapominamy. Podkreślił to na zakończenie ksiądz Henryk Czembor. Podobne spotkania odbyły się 6 stycznia w Kościele Katolickim pod wezwaniem św. Klemensa w Ustroniu oraz 17 stycznia w Kościele Katolickim pw. Dobrego pasterza w Ustroniu Polanie. „Wieczory Kołęd” nie są rzeczą nową w naszym mieście. Od kilka już lat są stałym punktem ustroniskiego kalendarza kulturalnego i stały się już naszą coroczną tradycją. (md)

W koncercie tym uczestniczyła również „Mała Czantoria” i „Estrada Poetycka” z OPP



## „CZANTORIA” ŚPIEWAŁA MŁODZIEŻ ZBIERAŁA

Nauczycielska Estrada Ludowa „CZANTORIA” koncert zatytułowany „Pieśniczki spod Czantorii” dedykowała kuracjom Szpitala Uzdrawiskowego. Dochód w wysokości 1.165.000.— zebrała młodzież działająca w Wielkiej Orkiestrze Świątecznej Pomocy. Chórem dyrygował Marian Żyła. Był to 62 koncert w ponad 5-cio letniej działalności zespołu.

Tego samego dnia zespół wystąpił z tym samym programem w Sanatorium Uzdrawiskowym „RÓŻA”. W przepelnionej po brzegi sali zauważono kuracjuszy ze Szpitala Uzdrawiskowego, którzy przyszli tu po raz drugi, aby wysłuchać ponownie pieśniczek.

Dzień wcześniej NEL „Czantoria” w Bielskim Centrum Kultury, wspólnie z Jackiem Lechem, wystąpiła w „Koncercie Noworocznym”, z którego dochód w wysokości 1.830.000.— przeznaczono dla dzieci niepełnosprawnych.

Komplementy pod adresem dyrygenta Mariana Żyły i Zespołu, wielokrotna obecność niektórych słuchaczy na koncertach, chęć dalszych wspólnych występów Jacka Lecha z naszym zespołem, aplauz widowni, zapisy w kronice, nie mówiąc już o zamiętaniu i pasji śpiewaczej Chórzystów jest już wystarczającym powodem dopingującym do jak najczęstszych występów przed publicznością, a szczególnie tak licznie odwiedzającymi Ustroń gośćmi i kuracjuszami..zaskakiwanymi poziomem, repertuarem, interpretacją, wspaniale prezentującymi się strojami cieszyńskimi, urodą wykonawców, kulturą Ziemi Cieszyńskiej, jej wspaniałą poezją ludową, dowcipem i humorem. (Bibo)

Wiernym „towarzyszem” w każdym koncercie Nauczycielskiej Estrady Ludowej jest zespół „Mata Czantoria” i Estrada Poetycka, działające przy Ognisku Pracy Pozaszkolnej.



# Мала (супина) и Дирижорка



# Мала Choir

## GWIAZDA REGLAMENTOWANA

W dniach 6—13 lutego wypoczywała w Muflonie znana piosenkarka Halina Frąckowiak (wraz z 14-letnim synem). Kierownictwo Hotelu Muflon zorganizowało wieczór z panią Haliną w czasie którego piosenkarka odpowiadała na pytania oraz zaśpiewała kilka piosenek. Po spotkaniu wielbielej jej talentu mieli możliwość na-

bycia kaset, płyt kompaktowych oraz kalendarzy z autografami artystki. Na pamiątkę spotkania piosenkarka otrzymała w prezencie akwarelę B. Heczki. Przedstawiciel naszej redakcji nie został wpuszczony na koncert. Organizatorzy wymyślili sobie, że z piosenkarką mogą spotkać się wyłącznie pracownicy i goście.



Halina Frąckowiak  
wraz z synem Filipem i Robertem W.  
za nartach w Wiśle - Malinrze.

30.  
03

Spotkanie z aktorką ~ Teatru  
„Barzialuka”; Wystawę  
zorganizowane przez koto teatralne.  
W czasie spotkania aktorka udzieliła  
fachowych rad odnośnie scenariusza  
i wystawienia sztuki „Król Bul”.



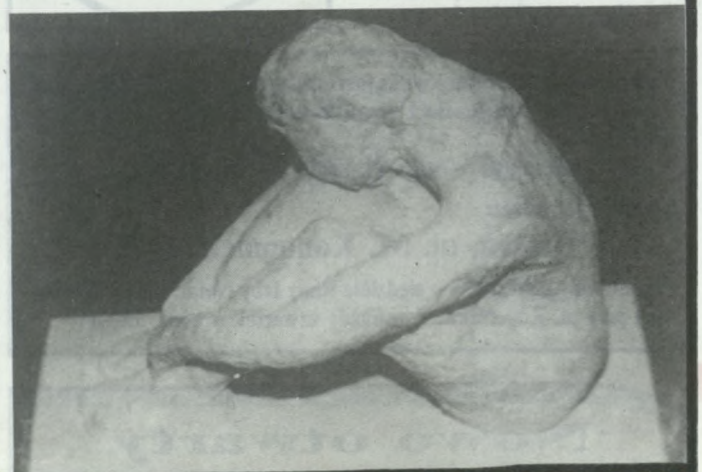
Od miesiąca w ramach Ogniska Pracy Pozaszkolnej w Oddziale Muzeum Zbiory Marii Skalickiej prowadzone są zajęcia z tkactwa. Odbywają się rano w środę i w sobotę. W środy na zajęcia przychodzą głównie młodsze dzieci, które mają lekcje po południu. W sobotę natomiast przychodzą nawet uczennice liceum. W sumie w ten sposób czas spędza do dziesięciu osób. Zajęcia prowadzi Ilona Weisman.

(MD)  
Fot. W. Suchta

Od 1.04.94r. OPP pozyskało dodatkowe pomieszczenie na działalność koto tkackiego w oddziale Muzeum Zb. Marii Skalickiej.

USTROŃSCY TWÓRCY

Ilona Weisman — absolwentka Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych im. J. Fałata w Bielsku-Białej oraz filologii polskiej Wyższej Szkoły Pedagogicznej im. KEN w Krakowie. Obecnie pracuje w Ognisku Pracy Pozaszkolnej w Ustroniu, gdzie prowadzi zajęcia z plastyki, tkactwa artystycznego. Pod jej nadzorem znajduje się także teatrzyk kukielkowy.



# Zawody

D  
M  
U  
C  
H  
A  
W  
C  
E



30 kwietnia na stadionie Kuźni Ustroń odbyły się zawody latawcowe, zorganizowane przez Ognisko Pracy Pozaszkolnej. „Maszyny” startowały w dwóch kategoriach — latawców płaskich i skrzynekowych. Drużynowo wygrała ekipa młodych modelarzy z SP-6.

Fot. F. Bojda

L  
A  
T  
A  
W  
C  
E



...  
M  
I  
L  
I  
T  
A  
R

M  
I  
L  
I  
T  
A  
R

Ассоль



Ассоль



USTROŃ



# DYPLOM

Dla **Koła modelarskiego - OPP Ustroń**

za zajęcie drugiego miejsca  
w punktacji zespołowej

**W MIEJSKICH ZAWODACH LATAWCOWYCH**

Ognisko Pracy Pozaszkolnej  
ul. Daszyńskiego 31 Tel. 32-44  
43-450 Ustroń  
Identyfikator 00745154

Urząd Miejski  
Wydział Oświaty  
Kultury i Rekreacji  
43-450 Ustroń, Rynek 1  
tel 35-71 fax 23-91

USTROŃ, 30.04.1994 R





## OPP ZAWODY LATAWCOWE · 30.04.94



# Podziękowanie

☆☆☆  
 Dzieci z Ośrodka Rehabilitacyjno-Wychowawczego z Nierodzimia  
 wraz z wychowawczyniami składają gorące podziękowania panu Kru-  
 żolkowi i pani Wińczak z Ogniska Pracy Pozaszkolnej za pomoc  
 w zorganizowaniu Spartakiady Osób Niepełnosprawnych w Cieszynie.



# EUROPA POKOJU



WYSTAWA SZTUKI DZIECIĘCEJ  
„EUROPA POKOJU”

KATOWICE, 2 MAJA 1994 ROKU

EUROPA POKOJU

Towarzystwo Zachęty Kultury w Katowicach  
Pałac Młodzieży im. prof. A. Kamińskiego w Katowicach  
Kuratorium Oświaty w Katowicach

## Z A P R A S Z A

Na otwarcie Ogólnopolskiej Wystawy Sztuki Dziecięcej

### „EUROPA POKOJU”,

która odbędzie się 2 maja 1994 roku o godzinie 11<sup>00</sup>  
w Galerii Górnośląskiej Macierzy Kultury w Katowicach  
(Plac Sejmu Śląskiego).

**W programie:**

- ogłoszenie wyników
- wręczenie nagród

# Premiera

widowiska teatralnego:

## Król Bul!

W wykonaniu aktorów koła teatralnego dzieci z przedszkola Nr 7 przeżyły niecodzienne chwile związane z obejrzeniem bajki „Król Bul”.

Zespół teatralny występował również dla dzieci i rodziców w Muzeum Kuznictwa zarabiając tym samym 2.300.000 zł na potrzeby OPP.



# PROLOG FESTIWALNE KOLONI



Występy w Przedszkolu Nr 7.

## BUDYNEK JUBILAT

19 maja odbyły się uroczystości związane ze 100-leciem Ratusza. O godzinie 17.00 zaproszeni goście, wśród których byli między innymi architekt wojewódzki **Karol Gruszczyk**, dawni Naczelnicy Ustronia **Włodzimierz Gólkowski** i **Benedykt Siekierka**, były burmistrz **Andrzej Georg**, radni, księża parafii katolickiej i ewangelickiej oraz osoby związane z kulturą i historią naszego miasta, spotkali się pod budynkiem — jubilatem. Wszystkich powitał burmistrz miasta **Kazimierz Hanus**. Po krótkim wstępie wraz z Przewodniczącym Rady Miejskiej **Zygmuntem Białasem** odsłonił pamiątkową tablicę. Została zaprojektowana przez **Karola Kubalę**, a wykonana w firmie odlewniczej J. Zwiasa. Wisi w miejscu, gdzie pierwotnie było wejście do Ratusza.

Następnie goście przeszli do Muzeum Hutnictwa i Kuźnictwa. Tam odbyła się dalsza część uroczystości. Na dobry początek wystąpiła „Mała Czantoria, prezentując znane pieśniczki cieszyńskie. 100 lat ratusza było bardzo dobrą okazją, aby osoby związane z kulturą w Ustroniu uhonorować za zasługi dla miasta. K. Hanus wraz z Z. Białasem wręczyli dyplomy **Lidii Szkaradnik**, **Karolowi Kubali**, **Oswaldowi Szczurkowi** i **Marianowi Żyromskiemu**. Po tej miłej chwili gospodyni spotkania Lidia Szkaradnik w kilku słowach przypomniała historię jubilata.

### Wieczornica

19.5.1994 r. Wieczornica poświęcona 100-leciu Ratusza Miejskiego  
godz. 17.00 i zabytkom Ustronia  
czwartek Koncert zespołu „Mała Czantoria”

Zespół wokально-instrumentalny - „Mała Czantoria” uświetnił swoimi występami uroczystość związaną ze 100-leciem Ustrońskiego Ratusza.



20.05.94r.

Wojewódzki Przegląd

Zespołów Artystycznych w B-B.

**Wiaczrodny:**

**Wyróżnienie I stopnia:**

dla zespołów: „Mała Czantoria” i  
zespołu akrobatyki widowiskowej. Brawo!







Wyróżnienie  
I  
stopnia  
dla  
ZESPOŁU  
AKROBATYKI  
WIDOWISKOWEJ

Wyróżnienie  
I  
stopnią dla  
zespołu  
"MAŁA  
CZANTORIA"



"MAŁA  
CZANTORIA"  
podczas  
WPZA w  
Bielsku - Białej

# "Młodzież"



Zespół "Młodzież" przegrał konkurs, został zdyskwalifikowany, gdyż nie dostosował się do regulaminu konkursu. Miał uczestniczyć 1 zespół z dwoma tańcami, a postąpiono odwrotnie. Szkoda!

**KONKURS**

**WYSTAWA**

☆☆☆  
Zarząd Rejonowy LOK w Bielsku-Białej zorganizował w dniach 15—17.4. br. wojewódzki konkurs i wystawę modeli pojazdów kartonowych. W konkursie tym wzięło udział koło modelarskie Ogniska Pracy Pozaszkolnej. Na 150 wystawionych modeli nasi chłopcy odnieśli znaczny sukces. W klasie pojazdy wojskowe i cywilne w grupie juniorów — II miejsce zajął Seweryn Weinert uczeń LO Cieszyn, oraz dodatkowo otrzymał wyróżnienie za najmniejszy model. W klasie samoloty „MS” — V miejsce Seweryn Weiner, VI miejsce Janusz Jałocha uczeń ZSZ Ustroń oraz w grupie junior młodszy — IX miejsce Zbigniew Szczepiński uczeń SP 2 Ustroń.

## MODELI POJAZDÓW KARTONOWYCH

# „Europa Pokoju”

PAŁAC MŁODZIEŻY  
im. prof. A. Kamińskiego  
ul. Mikołowska 26  
40-066 KATOWICE  
(01)

EUROPA  
POKOJU

☆☆☆  
Początkiem maja w Katowicach w przeddzień uroczystości z okazji Dnia Europy, Święta 3 Maja i rocznicy Powstania Śląskiego odbyło się szereg imprez kulturalnych pod wspólnym hasłem „Europa pokoju”. Dzieci z Ogniska Pracy Pozaszkolnej w Ustroniu czynnie w nich uczestniczyły. Otrzymały za to wyróżnienia, a ich prace plastyczne biorą udział w ogólnopolskiej wystawie sztuki dziecięcej eksponowanej w Galerii Górnośląskiej Macierzy Kultury. Na uroczystym wernisażu, który odbył się 2 maja wręczono dyplomy i nagrody. Otrzymali je m.in. Aleksandra Ziewiec i Monika Szczurek za obrazy malowane na szkle oraz Elżbieta Ryszczuk i Natalia Kubica za gobeliny.

**KATOWICE, MAJ 1994 ROKU**

Składamy serdeczne podziękowanie  
za honorowe uczestnictwo w Festiwalu „EUROPA POKOJU”  
zorganizowanym w Katowicach w dniach 2 - 4 maja 1994 r.

PRZEWODNICZĄCY

*Ryszard Gil*  
Ryszard Gil

TOWARZYSTWO ZACHĘTY KULTURY  
40-032 Katowice  
ul. Lompy 13  
tel. 518 218, fax 517 771

DYREKTOR

Pałacu Młodzieży  
w Katowicach

*mgr Marian Kulbicki*  
mgr Marian Kulbicki

PAŁAC MŁODZIEŻY

im. prof. A. Kominskiego  
ul. Mikołowska 26  
40-006 KATOWICE  
(01)



Towarzystwo Zachęty Kultury w Katowicach  
Kuratorium Oświaty w Katowicach  
Pałac Młodzieży w Katowicach



# DYPLOM

DLA

MONIKI SZCZUREK

OGNISKO PRACY POZASZKOLNEJ  
USTRONI

za zdobycie wyróżnienia

w kategorii MALARSTWO NA SZKLE

pod kierunkiem ALEKSANDRY SZCZUREK

W

OGÓLNOPOLSKIEJ WYSTAWIE  
SZTUKI DZIECIĘCEJ I MŁODZIEŻOWEJ  
„EUROPA POKOJU”

Województwo Katowickie  
PALAC MŁODZIEŻY  
KOORDYNATOR  
41-008 Katowice, ulica Białkowska 26

*Anna Dęba*

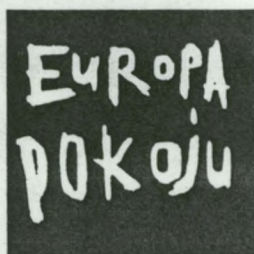


V-00 DYREKTOR  
Pałacu Młodzieży  
W KATOWICACH

*Włodzisław*

KATOWICE, MAJ 1994

Towarzystwo Zachęty Kultury w Katowicach  
Kuratorium Oświaty w Katowicach  
Pałac Młodzieży w Katowicach



# DYPLOM

DLA

OLI ZIEHLIĘC

OGNISKO PRACY POZASZKOLNEJ  
USTRONI

za zdobycie wyróżnienia

w kategorii MALARSTWO NA SZKLE

pod kierunkiem ALEKSANDRY SZCZUREK

W

OGÓLNOPOLSKIEJ WYSTAWIE  
SZTUKI DZIECIĘCEJ I MŁODZIEŻOWEJ  
„EUROPA POKOJU”

Województwo Katowickie  
PAŁAC MŁODZIEŻY  
KOORDYNATOR  
48-068 Katowice, ulica Mikołowska 26

*Anna Deres*



V-ce DYREKTOR  
Pałacu Młodzieży  
w KATOWICACH

*Magdalena Kamińska-Mroczkowska*

KATOWICE, MAJ 1994

# Wspomnienia z obozu

W dniach 9-21 sierpnia '93 odbył się międzynarodowy obóz młodzieżowy w Eyler See, zorganiz. przez władze miasta Neukircher Vluyz - partnerskiego miasta Ustronia.

Dzieci reprezentowały 3 grupy narod.: niemiecką, polską i fr. Grupę polską reprezentowali uczniowie szkół ustronińskich oraz dzieci z OPP. Wszyscy zostali wytypowani na podst. osiągnięć naukowych i artystycznych.

Na obozie młodzież mogła uczestniczyć w zajęciach sekcji sportowej, plastycznej, muzycznej, cyrkowej i majsterkowiczów.

13. VIII odbyła się pierwsza wycieczka do ruin miasta założonego przez starożytnych Rzymian - do Xanten.

Zwiedziliśmy mury obronne, amfiteatr z areną, świątynię pogańską z kolumnami korynckimi.

Wycieczkę tę zakończył pobyt w ośrodku rekreacyjnym „Nibelungenbad”, gdzie mogliśmy zażywać kąpień w różnego rodzaju basenach: w otwartym - z „falą” i krytych.

14. VIII - praca w grupach roboczych, wieczorem - udział w nabożeństwie ekumenicznym, a potem - **DYSKOTEKA!!!**

15. VIII - wizytacja władz Neukircher - Vluyz, Mouvoux i Ustronia.

Atrakcją tego spotkania była degustacja potraw narodowych, przygotow. przez uczestników obozu, występy poszczególnych grup oraz wystawa plastyczna.



Występ zespołu muzycznego - dzieci z U-nia A. Makna i A.K. J.



Widok ogólny na międzynarod. obóz  
młodzieżowy w Eyller see.



Jedną z najlepszych niespodzianek było zażywa-  
nie kąpieli w basenie z „wyspą bezludną” na środku.  
Na I planie dwie „Syrenki” obozowe: Johanna Sklorz i  
Małdalena Weisman.





Wycieczka do Hauterz, ruin starożyt. miasta założonego przez Rzymian.

Na zdjęciu opiekunka; mój Jona Waisman wraz z podopiecznymi.

16. VIII - uczestniczyliśmy w konkursie terenowym, w którym należało wykazać się spostrzegawczością i sportową sprawnością. Każda z grup dostała zadanie do wykonania - rozpoznanie sfotografowanych miejsc. W ten sposób poznaliśmy trasę:

Eyller See - Neukirchen - Vluyz. Zwiedziliśmy to miasto, a w drodze powrotnej poznaliśmy inne, małe i urokliwe Kerken.

17. VIII - wyprawa do Bawarii, do wesołego miast. „Panorama Park”. Było w nim ponad dziewięćdziesiąt miejsc do zabawy!

18. VIII - występy artystów cyrkowych i kąpiel w basenie.

18. VIII - 19 VIII - nocny bieg patrolowy; podzieleni na grupy wyszliśmy z obozu kierując się jedynie zapalonymi zniczami.

Droga wiodła przez las, przez pole kukurydzy i różne pustkowia. Co jakiś czas straszono nas w rozmaity sposób; różnymi odgłosami groźnych zwierząt, duchami, komandosami itp.

Ta noc była jedną z najciekawszych atrakcji tego obozu.

20 VIII - odsypialiśmy nocną marszrutę; później uczestniczyliśmy w zawodach sportowych i w meczu piłki nożnej.

Dzień zakończyła biesiada przy ognisku ze śpiewami i pioskami. Przebojem została francuska piosenka „Les Champs - Elysees”. Wspólne śpiewanie ułatwiały uprzednio zredagowane przez instruktorów śpiewniki, rozpoczynające się hymnami narodowymi.



Występ zespołu regionalnego na rynku Neukirchen-Vluyn.

A oto atrakcje znajd. się na terenie obozu: przeróżne gry, zabawki, „Miasteczko Robin Hood'a”. Były tam mosty zwozdzone, „ptasie gniazda”, domki na „kurzej stopce” itp. Tam spędzaliśmy każdą wolną chwilę!

I tak obóz dobiegł końca. Na pożegnalnej dyskotecie przebojem została piosenka „Queen'ow” - „We are the champions”, która uświadomiła i poświadcała to, że naczelny cel obozu - wzajemne poznanie się, zintegrowanie - udało się. Kierownikowi obozu - Jörgowi Schuch wręczono „tkaninę ekologiczną” wyk. z natural. elementów przyrody, a także dwa gobelinki dla przemytłych „cioci” obozowych, pań, które pomagały nam w organizowaniu posiłków.

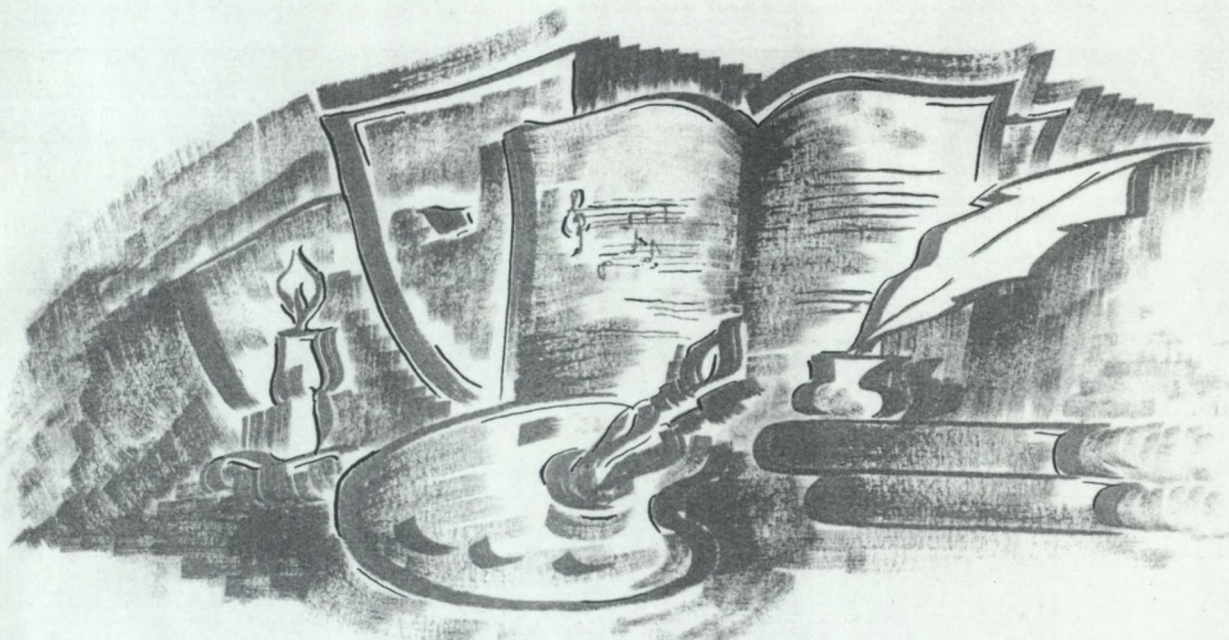
Odczuwaliśmy głęboką wdzięczność również dla władz miasta i jego m-ców. Ich dobra wola, świetna org. i oddanie opadły na najwyższej pochwały.

Powróciliśmy szczęśliwi do domów rodzinnych, radując się na widok najbliższych i władz Ustronia, którym mogliśmy podziękować za wkład w zorganizowanie obozu dla dzieci.

Redagowała - opiekunka i uczest. obozu  
mgr Jolana Weisman.

# KONKURS RECYTATORSKI

## Dyplom



Wyróżnienie  
za wkład pracy w przygotowanie  
uczestników Rejonowego konkursu Recytatorskiego  
dla opiekuna ~ DANIELI ŁABUZ - OPP USTRON

Dział Wychowania Estetycznego  
przy Międzyszkolnym Ośrodku Kultury i Sportu  
w Cieszynie

Recyt. - KAROLINA KUBICJUS została zakwalifikowana  
do wojewódzkiego etapu KONKURSU RECYTATORSKIEGO,  
a ROBERT WIŃCZYK - zdobył wyróżnienie w RKR.

Dla  
Roberta  
Wińczyka

z OPP Ustroní

Wyrożnienie  
w Rejonowym  
Konkursie  
Recytatorskim  
Szkoł Podstawowych

KIROWNIK  
Dzielnica  
Papete